



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

mardi

dinsdag

15-07-2003

15-07-2003

SOMMAIRE

Excusés	1
Discussion de la déclaration du Gouvernement (continuation)	1
<i>Orateurs:</i> Jean-Jacques Viseur, Guy Verhofstadt , premier ministre, Geert Lambert, Bart Laeremans, Serge Van Overtveldt, Raymond Langendries , président du groupe cdH, Geert Bourgeois, Els Van Weert, Colette Burgeon, Maggie De Block, Pierre-Yves Jeholet, Hagen Goyvaerts, Gérard Gobert, Alfons Borginon, Greet van Gool, Frieda Van Themsche	

INHOUD

Berichten van verhindering	1
Bespreking van de verklaring van de Regering (voortzetting)	1
<i>Sprekers:</i> Jean-Jacques Viseur, Guy Verhofstadt , eerste minister, Geert Lambert, Bart Laeremans, Serge Van Overtveldt, Raymond Langendries , voorzitter van de cdH-fractie, Geert Bourgeois, Els Van Weert, Colette Burgeon, Maggie De Block, Pierre-Yves Jeholet, Hagen Goyvaerts, Gérard Gobert, Alfons Borginon, Greet van Gool, Frieda Van Themsche	

SEANCE PLENIERE

du

MARDI 15 JUILLET 2003

PLENUMVERGADERING

van

DINSDAG 15 JULI 2003

La séance est ouverte à 19.50 h par M. Herman De Croo, président.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance : Guy Verhofstadt.

Le **président** : La séance est ouverte.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Nihil.

01 Discussion de la déclaration du Gouvernement (continuation)

Le **président**: Nous poursuivons la discussion de la déclaration du Gouvernement. Face à une liste aussi longue d'orateurs et de sujets, il est impossible de réaliser des sous-ensembles thématiques. Chaque orateur peut indiquer quel thème il abordera.

01.01 Jean-Jacques Viseur (cdH): Avec leurs programmes en miroir, les socialistes et les libéraux ont remporté les dernières élections en promettant aux uns un renforcement de la protection sociale, aux autres une nouvelle réforme fiscale. Il s'agit donc d'engranger moins et de dépenser plus.

Après les promesses électorales, Monsieur le premier ministre, vous avez abordé la phase délicate du retour aux réalités. Comme la cigale de la fable, il vous faut maintenant danser. Vous procédez en trois temps comme pour une valse. Le

De vergadering wordt geopend om 19.50 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: Guy Verhofstadt.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.

Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Berichten van verhindering

Nihil.

01 Bespreking van de verklaring van de Regering (voortzetting)

De **voorzitter**: We zetten de bespreking van de regeerverklaring voort. Het is bij een dergelijke uitgebreide lijst van sprekers en onderwerpen onmogelijk om een thematische bundeling door te voeren. Elke spreker kan aangeven welk thema hij behandelt.

01.01 Jean-Jacques Viseur (cdH): Het programma van de socialisten was dat van de liberalen in spiegelbeeld: ze wonnen de voorbije verkiezingen door enerzijds een versterking van de sociale bescherming te beloven en anderzijds een nieuwe belastinghervorming in het vooruitzicht te stellen. Dat komt neer op minder inkomsten en meer uitgaven.

Na de verkiezingsbeloften, mijnheer de eerste minister, komt u nu onzacht in het echte leven terecht. Zoals de krekkel in de fabel, moet u een dansje gaan opvoeren. Het wordt een wals in driekwartsmaat: eerst moeten de gedane beloften

premier temps est de faire oublier les promesses par la survenance d'un événement étrange et imprévu : la conjoncture n'est pas bonne.

Le deuxième temps est celui de l'oubli. Que reste-t-il de bon nombre de promesses fermes du PS ? Où sont les priorités sociales comme les 35 heures/semaine, les propositions fiscales comme la taxe de type « taxe Tobin » ou encore le prélèvement sur le rendement des plus gros patrimoines ? Où est la volonté de réorienter la réforme Copernic, alors qu'avec une croissance de 1,2% des dépenses primaires, vous ne pourrez atteindre cet objectif ?

01.02 **Guy Verhofstadt**, premier ministre (*en français*) : C'est totalement inexact. Pour les quatre dernières années, les dépenses primaires ont atteint 1,29%.

01.03 **Jean-Jacques Viseur** (cdH) : Nous ne parlons pas des mêmes chiffres. En dépenses courantes, on a toujours dépassé ce pourcentage. Vous indiquez donc une croissance de 1,2% en dépenses réelles.

Enfin, dernière promesse oubliée, l'engagement de donner à la SNCB les moyens d'assumer son plan d'investissement et ses missions de service public en prévoyant un refinancement de l'entreprise suffisant.

Quant au MR, il n'était pas en reste en promettant une nouvelle couche de réforme de l'IPP et de l'impôt des sociétés.

Idem pour le secteur Horeca et le statut social des indépendants.

Le résultat ressemble plus à un infarctus qu'à un cœur qui fonctionne normalement.

Le troisième temps de la valse est celui d'un catalogue de nouvelles promesses dont le but est de tenir l'électeur en haleine jusqu'en juin 2004. Il s'agit, en fait, d'un nouveau programme électoral.

Ainsi, on ne fera plus la chasse aux chômeurs mais on continuera à les exclure s'ils ne suivent pas scrupuleusement le parcours du parfait chômeur.

Les travailleurs indépendants devront cotiser davantage pour obtenir une pension à part entière et une couverture des petits risques.

Enfin, il y a la fameuse création de 200.000 emplois.

Notre scepticisme est donc grand à l'égard de votre programme et ce pour plusieurs raisons.

in het vergeetboek raken als gevolg van het plots opduiken van een vreemd en onverwacht element: de slechte conjunctuur.

De tweede maat is die van het vergeten. Wat is er gebeurd met tal van beloften die de PS uitdrukkelijk had gemaakt? Waar zijn de sociale prioriteiten zoals de 35-urenweek, de belastingsvoorstellen zoals een "Tobin-tax" of de inhouding op de opbrengst van de grootste vermogens? Wat blijft er over van de wil om de Copernicushervorming bij te sturen aangezien een groei van de primaire uitgaven met 1,2 % het u onmogelijk maakt dit doel te bereiken?

01.02 Eerste minister **Guy Verhofstadt** (*Frans*): Dat is totaal onjuist. Gedurende de laatste vier jaar bedroegen de primaire uitgaven 1,29%.

01.03 **Jean-Jacques Viseur** (cdH) : We hebben het niet over dezelfde cijfers. Dit percentage werd steeds overschreden voor wat de lopende uitgaven betreft. U bedoelt dus een groei van 1,2% in termen van reële uitgaven.

Ten slotte verbond de regering zich ertoe de NMBS de middelen te verschaffen om haar investeringsplan uit te voeren en haar opdracht van openbare dienstverlening op zich te nemen, door te voorzien in een toereikende herfinanciering van de onderneming. Ook die belofte werd niet nagekomen.

De MR bleef evenmin achter en beloofde een nieuwe fase in de hervorming van de personen- en de vennootschapsbelasting.

Hetzelfde geldt voor de horecasector en het sociaal statuut van de zelfstandigen.

Het resultaat heeft meer weg van een infarct dan van een hart dat normaal werkt.

De derde maat van de wals bestaat in een catalogus van nieuwe beloftes met de bedoeling de kiezer in spanning te houden tot in juni 2004. Dit is in feite niets anders dan een nieuw verkiezingsprogramma.

De jacht op werklozen wordt niet voortgezet. Zij worden uitgesloten als zij niet nauwgezet de weg van de perfecte werkloze bewandelen.

De zelfstandigen zullen meer moeten bijdragen om een volwaardig pensioen en een dekking van de kleine risico's te verkrijgen.

Ten slotte zijn er de befaamde 200.000 nieuwe banen.

Om diverse redenen staan wij erg sceptisch tegenover uw programma.

Tout d'abord, la promesse d'un cadre budgétaire rigoureux n'a pas été tenue ; en effet, votre déclaration ne contient quasiment pas de données chiffrées.

Ensuite, votre déclaration est muette sur la situation actuelle du déficit public. N'y a-t-il pas urgence à redresser la situation des finances publiques étant donné la menace de la montée du chômage sur l'évolution des recettes publiques d'autant que le budget 2003 de la sécurité sociale s'inscrira en déficit ?

Par ailleurs, le cadre budgétaire repose sur l'hypothèse d'une reprise de la croissance estimée comme forte à partir de 2005. En agissant de la sorte, vous prenez le risque de devoir revoir à la baisse vos prévisions de croissance durant les prochaines années.

De plus l'entité II est appelée à contribuer au-delà de ses capacités, l'effort demandé étant hors d'atteinte pour les pouvoirs régionaux et communautaires. Je crains que l'Etat fédéral soit obligé de demander à la Flandre de réaliser un surplus budgétaire dans l'intérêt général, ce qui amènera celle-ci à dicter les termes d'une nouvelle réforme de l'Etat en échange de cet équilibre.

Enfin, votre déclaration comprend un catalogue de mesures sans modalités d'exécution ni de chiffrage. Il s'agit, entre autres, du flou entourant l'engagement d'octroyer des moyens nouveaux à la Justice, les modalités d'alimentation du fonds de vieillissement et de l'opération de régularisation des capitaux détenus à l'étranger,...

Par ailleurs, un nombre important de mesures apparaissent conditionnées à la réussite de tables rondes ou de négociations entre les partenaires sociaux.

Ceci dit, il reste des points d'interrogation.

Quid des mesures d'ajustement à prendre dans le cadre du contrôle budgétaire ? De l'arbitrage et du calendrier d'exécution des mesures proposées en matière de dépenses ?

Quid des modalités des mesures prévues en matière de recettes ? Quid de l'engagement d'évaluer la neutralité budgétaire de la réforme de l'impôt des sociétés ?

Vous aimez la couleur violette mais votre gouvernement me fait penser à la violette de Toulouse dont les fleurs cléistogames ne s'ouvrent jamais car elles sont totalement stériles et ne débouchent donc jamais sur une fleur épanouie.

De plus, vous devriez vous méfier du violet qui est la couleur du demi deuil, celui qui, je le crains, sera

Vooreerst werd de belofte in verband met een strikt budgettair raamwerk niet nagekomen ; uw verklaring bevat inderdaad nagenoeg geen cijfergegevens.

Bovendien rept uw verklaring met geen woord over de huidige situatie op het stuk van de overheidsschuld. Moet het probleem van de overheidsfinanciën niet dringend worden aangepakt, gelet op het gevaar dat de toenemende werkloosheid zwaar dreigt door te wegen op de evolutie van de overheidsontvangsten, temeer daar de begroting 2003 van de sociale zekerheid met een tekort zal kampen ?

Voorts gaat het budgettair raamwerk uit van de hypothese dat er opnieuw zal aangeknoopt worden met een economische groei, waarvan u verwacht dat die vanaf 2005 fors zou aantrekken. Zodoende neemt u het risico dat de groeiprognozes de komende jaren naar beneden toe zullen moeten worden herzien.

Bovendien wordt van deelgebied II meer gevraagd dan het aankan ; de gewestelijke en gemeenschapsbesturen kunnen de gevraagde inspanningen onmogelijk waarmaken. Ik vrees dat de federale Staat Vlaanderen zal moeten vragen om in het algemeen belang een begrotingsoverschot te realiseren, waardoor Vlaanderen in ruil voor dat evenwicht de krijtlijnen zal kunnen trekken van een nieuwe Staatshervorming.

Uw verklaring bevat ten slotte een waaier aan onbecijferde maatregelen waaraan geen uitvoeringsmodaliteiten zijn gekoppeld. Zowel wat betreft de verbintenis om bijkomende middelen uit te trekken voor Justitie, de nadere regelen in verband met het spijzen van het zilverfonds, als de regularisering van in het buitenland belegd kapitaal, is het vaagheid troef. Voorts hangen een groot aantal maatregelen af van het welslagen van rondetafelconferenties of onderhandelingen tussen de sociale partners.

Een aantal vragen blijft onbeantwoord.

Wat met de maatregelen tot aanpassing van de begroting in het kader van de begrotingscontrole? En met de keuze en de planning van de maatregelen aan de uitgavenzijde?

Hoe zien de maatregelen aan de inkomstenzijde eruit? Wat met de beloofde evaluatie van de budgettaire neutraliteit van de hervorming van de vennootschapsbelasting?

U houdt van paars, maar uw regering doet me denken aan het paarse viooltje van Toulouse, met zijn cleistogame en steriele bloemen die nooit ontluiken.

Bovendien zou enig wantrouwen ten aanzien van paars niet misstaan: het is immers ook de kleur van

vite porté par tous ceux que vous décevrez.

C'est pour cette raison que nous sommes, malgré une certaine bienveillance, très sceptiques (*Applaudissements sur les bancs du cdH*).

01.04 Geert Lambert (sp.a-spirit): J'espère que le président ne me tiendra pas rigueur mais je suis contraint de rompre avec ce qu'il appelle "une habitude de la maison", à savoir le fait que les néophytes se taisent pendant quelques mois et écoutent les plus anciens, et donc plus sages, collègues. En effet, notre délégation de Spirit ne compte, à l'exception de sa présidente, que des nouveaux venus.

En tant que formation progressiste, Spirit prend volontiers ses responsabilités au sein de la coalition violette choisie par l'électeur le 18 mai. Ce premier gouvernement violet constitue un compromis qui convient aux cinq partis de l'alliance gouvernementale.

Au cours des quatre prochaines années, ce gouvernement mettra en oeuvre une politique remplaçant l'humain au centre de l'attention. Dans un premier temps, toute une série de mesures sont destinées aux jeunes. Il s'agit avant tout de mesures dont l'objectif est d'aider les jeunes à décrocher un emploi. Les jeunes indépendants pourront également compter sur des incitants.

Outre les jeunes, le groupe vulnérable des personnes âgées bénéficiera également d'initiatives encourageantes, et ce, afin de mieux harmoniser la société.

Cet objectif sous-tend également l'approche ouverte de problèmes profondément humains tels que le mariage des homosexuels, le droit à l'adoption et la prostitution. Spirit soutient la création d'une sous-commission parlementaire sur le droit de la famille. On pourrait y débattre en détail du mariage homosexuel, du droit à l'adoption, du divorce sans faute, du problème des créances alimentaires et du droit de visite. L'attitude méprisante du CD&V à cet égard me heurte.

Parallèlement à l'importance des relations familiales, nous estimons également qu'il faut encourager les relations interculturelles. En tentant de construire une société interculturelle saine, nous pourrions peut-être régler certains problèmes de société qui sont malheureusement attisés à dessein par d'aucuns. Spirit est d'avis qu'une politique d'accueil digne de ce nom et le droit de vote des étrangers constituent des étapes nécessaires en ce sens.

de halve rouw, die alle mensen die u in het ootje heeft genomen binnenkort zullen dragen.

Om die redenen zijn we, ondanks enige welwillendheid, zeer sceptisch. (*Applaus op de banken van de cdH*)

01.04 Geert Lambert (sp.a-spirit): Ik hoop dat de voorzitter het mij niet kwalijk neemt dat ik noodgedwongen breek met wat hij een gewoonte van dit huis noemt: dat neofieten enkele maanden zwijgen en luisteren naar hun oudere, en dus wijzere, collega's. Onze Spirit-delegatie bestaat immers, op de voorzitster na, uit nieuwelingen.

Spirit wil, als progressieve formatie, graag haar verantwoordelijkheid opnemen in het paarse bestuur waar de kiezer op 18 mei voor gekozen heeft. Paars I is een compromis waarin de vijf regeringspartijen zich goed kunnen vinden.

De regering voert de komende vier jaar een beleid waarin de mensen opnieuw centraal staan. Om te beginnen staan er een heleboel maatregelen op stapel die op jongeren zijn gericht. In de eerste plaats gaat het om maatregelen die de jongeren aan werk moeten helpen. Daarnaast kunnen ook jonge startende zelfstandigen op stimuli rekenen.

Niet alleen de jongeren, maar ook de kwetsbare groep van de ouderen kan op stimulerende initiatieven rekenen, dit met het oog op een harmonieuzere samenleving.

Dit doel zit ook achter de open benadering van diepmenselijke problemen als het homohuwelijk, het adoptierecht en de prostitutie. Spirit staat achter de oprichting van een subcommissie familierecht in het Parlement. Het homohuwelijk, het adoptierecht, de echtscheiding zonder schuld, de alimentatieproblematiek en het omgangsrecht kunnen daarin grondig worden behandeld. Het stoort me dat CD&V smalend doet over deze thema's.

Naast het belang van familiale relaties, vinden wij dat er ook oog moet zijn voor de aanmoediging van interculturele relaties. Het streven naar een gezonde interculturele maatschappij kan een antwoord bieden op sommige samenlevingsproblemen, die helaas door sommigen bewust worden aangewakkerd. Het uitbouwen van een degelijk onthaalbeleid en het stemrecht voor migranten zijn volgens Spirit noodzakelijke stappen.

Spirit se réjouit de la volonté du gouvernement d'encourager le dialogue entre les Communautés et de faire fonctionner le pays comme une nation fédérale bien développée. Cela ne signifie pas pour autant que notre groupe estime que la réforme de l'Etat est achevée. Le principe de subsidiarité contraint en effet les pouvoirs publics à veiller à ce que le processus décisionnel se rapproche le plus possible de la population. Davantage de compétences doivent être transférées aux Communautés. La défédéralisation de la sécurité routière est une étape logique à cet égard. Bien d'autres pas devront encore être franchis.

La discussion relative aux paquets de compétences des différents niveaux de gestion ne devrait pas être abordée sous l'angle communautaire. Le forum à créer devrait, en dehors de toute considération communautaire, examiner de quel niveau doivent relever les différentes compétences et quelles inconsistances demandent encore à être éliminées.

Le dossier des vols de nuit ne constitue assurément pas un dossier communautaire aux yeux de Spirit. La présence de grandes infrastructures telles qu'un aéroport entraîne des avantages et des inconvénients qui doivent être équitablement répartis entre les régions voisines. Somme toute, peu importe le nombre de néerlandophones et de francophones dans la zone concernée.

Fort heureusement, l'accord de gouvernement véhicule très largement un message pacifiste même si, à cet égard, la modification de la loi de compétence universelle et la proposition de défédéralisation de la loi sur les licences d'exportation d'armes a constitué pour le gouvernement un faux départ.

La volonté de la Belgique de donner le ton pour faire de l'organisation un partenaire actif dans la gestion de crises et les opérations de paix procède d'une saine ambition. De même, la clarté faite en matière de stratégie nucléaire et la volonté de réduire l'arsenal nucléaire sont des éléments positifs.

La défédéralisation de la délivrance des exportations d'armes ne revient pas à défédéraliser les Régions. Elle s'inscrit bien au contraire intégralement dans l'évolution vers des paquets de compétences homogènes, à présent que la compétence en matière de commerce extérieur a été transférée aux Communautés.

Spirit juicht het toe dat de regering de dialoog tussen de Gemeenschappen wil bevorderen en het land als een goed uitgebouwde federale natie wil laten functioneren. Dat betekent niet dat de staatshervorming voor onze fractie is afgerond. De subsidiariteit verplicht de overheid er immers toe de besluitvorming zo dicht mogelijk bij de bevolking te brengen. Nog meer bevoegdheden moeten naar de Gemeenschappen worden overgeheveld. De defederalisering van de verkeersveiligheid is een logische stap. Er moeten er nog veel meer volgen.

De discussie over de bevoegdheidspakketten van de verschillende bestuursniveaus zou niet als een communautaire oorlog mogen worden bekeken. Het op te richten forum zou, los van communautaire belangen, moeten bestuderen welke bevoegdheden op welk niveau horen en welke inconsistenties er nog moeten worden weggewerkt.

Het nachtvluchtendossier is voor Spirit uitdrukkelijk géén communautair dossier. De aanwezigheid van grote infrastructuur als een luchthaven brengt lusten en lasten met zich en die moeten billijk over de omliggende regio worden verspreid. De hoeveelheid Nederlandstaligen of Franstaligen in de regio is eigenlijk irrelevant.

De pacifistische boodschap zit gelukkig uitvoerig in het regeerakkoord, al hebben de wijziging van de genocidewet en het voorstel tot defederalisering van de wet op de wapenuitvoerlicenties de regering op dat punt een valse start gegeven.

Dat ons land binnen de NAVO de gangmaker wil zijn om van de organisatie een actieve partner in crisisbeheer en vredesoperaties te maken, is een gezonde ambitie. Ook de duidelijkheid over de nucleaire strategie en de wil om het kernwapenarsenaal terug te schroeven zijn positief.

De defederalisering van het uitreiken van de uitvoervergunningen voor wapens staat niet gelijk aan een defederalisering van het geweten. Ze past integendeel integraal in het streven naar homogene bevoegdheidspakketten nu ook de bevoegdheid buitenlandse handel overgeheveld is naar de Gemeenschappen.

01.05 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): M.

01.05 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Vindt de

Lambert considère-t-il vraiment le fait que les Flamands n'auront sous peu plus voix au chapitre concernant les exportations d'armes comme l'expression du pacifisme et s'en félicite-t-il réellement ?

01.06 Geert Lambert (sp.a-spirit): La situation antérieure, à laquelle nous n'avons pas contribué, était beaucoup plus hypocrite encore. Il n'y a pas lieu de considérer que la Wallonie sera moins stricte et moins respectueuse des droits de l'homme que la Flandre.

L'accord de gouvernement comporte d'autres passages intéressants pour Spirit. Les réformes dans le secteur de la Justice pourraient très bien avoir été inspirées par des textes approuvés lors de nos propres congrès, la politique définie pour l'UE respecte les différents peuples et régions et la décision de réserver 0,7% du PIB à l'aide au développement traduit une aspiration de Spirit.

Nous collaborerons donc pleinement à ce projet. Ce n'est pas pour rien que la couleur dominante de notre logo est le violet.

Le **président**: Je félicite M. Lambert pour sa première intervention à la Chambre. (*Applaudissements*)

01.07 Serge Van Overtveldt (MR) : En période de basse croissance économique, toute entreprise recherche de nouveaux marchés, une réorientation de sa production. Ceci vaut également pour les entreprises publiques, qui ont vécu la métamorphose de régies d'Etat en entreprises publiques. En échange de l'autonomie de gestion, elles sont dorénavant considérées comme des acteurs économiques à part entière, sur un pied d'égalité avec les entreprises privées. La notion de rentabilité devient un impératif.

Belgacom a essuyé les plâtres en se préparant la première à la perspective de l'ouverture des marchés des télécommunications. La consolidation stratégique de Belgacom lui a permis d'accéder au peloton de tête européen. Cependant, face à la concurrence européenne, Belgacom souffre de plusieurs handicaps. Elle compte encore du personnel statutaire en sureffectif. Par ailleurs, le fonds de pension représente un handicap qui ne s'impose pas à ses concurrents. L'annonce par le gouvernement de la reprise du fonds de pension par l'Etat est un signal encourageant à cet égard. Enfin, Belgacom doit supporter le coût du service universel. L'annonce de la création d'un fonds de compensation du service universel est une bonne

heer Lambert het werkelijk pacifistisch en prijzenswaardig dat de Vlamingen binnenkort niets meer over de wapenexport te zeggen hebben?

01.06 Geert Lambert (sp.a-spirit): De vroegere toestand, die niet door ons in het leven geroepen werd, was nog veel hypocrieter. Er is geen reden om aan te nemen dat Wallonië minder stringent en met minder respect voor de mensenrechten zal handelen dan Vlaanderen.

Het regeerakkoord bevat nog meer interessante passages voor Spirit. De hervormingen inzake justitie zouden uit de eigen congresteksten kunnen komen, de geplande EU-politiek toont respect voor aparte volkeren en regio's en ook het reserveren van 0,7 procent van het BBP voor ontwikkelingshulp verraadt een hoog Spirit-gehalte.

Wij verlenen dus onze volledige medewerking aan dit project. De hoofdkleur van ons logo is niet voor niets paars.

De **voorzitter**: Ik feliciteer de heer Lambert met zijn maidenspeech. (*Applaus*)

01.07 Serge Van Overtveldt (MR): In tijden van lage economische groei probeert elke onderneming nieuwe markten aan te boren en zijn productie een nieuwe richting in te sturen. Dat is niet anders voor de overheidsbedrijven, die van regie naar overheidsbedrijf evolueerden. Als tegenwicht voor de beheersautonomie worden ze voortaan beschouwd als volwaardige economische spelers, op voet van gelijkheid met de particuliere bedrijven, die dus ook rendabel moeten zijn.

Belgacom beet de spits af en bereidde zich als eerste voor op de op til zijnde opening van de telecommunicatiemarkt. Dankzij zijn strategische consolidatie maakt Belgacom deel uit van de top van het Europese peloton. Toch heeft Belgacom ten aanzien van de Europese concurrentie af te rekenen met een aantal handicaps. Het bedrijf stelt nog steeds overtallig statutair personeel te werk. Zijn concurrenten kampen ook niet met de handicap die het pensioenfonds vormt. In dat verband is het hoopgevend dat de regering aankondigt dat de Staat het pensioenfonds zal overnemen. Tot slot moet Belgacom ook de kostprijs van de universele dienstverlening dragen. Het is positief dat nu wordt aangekondigd dat er

nouvelle.

een fonds komt ter compensatie van de verliezen die gepaard gaan met de universele dienstverlening.

Le mouvement de privatisation s'est amplifié au cours de la précédente législature. Seul le contexte boursier défavorable a ralenti les opérations de valorisation des avoirs de l'Etat. En ce qui concerne La Poste, l'Etat soutient l'opération de modernisation déjà entamée tout en réaffirmant la nécessité de recapitaliser l'entreprise. Le gouvernement souligne également la nécessité d'assurer le service universel et l'importance du rôle social du facteur. Nous nous réjouissons à cet égard de voir le gouvernement se préoccuper de la sécurité des facteurs dans le cadre de la distribution des pensions. Un système spécifique de paiement devra être mis en œuvre.

De privatiseringstendens heeft zich tijdens de vorige zittingsperiode meer doorgezet. Enkel het ongunstige beursklimaat heeft een rem gezet op de operaties om de bezittingen van de Staat te gelde te maken. Wat De Post betreft, ondersteunt de Staat de ingezette moderniseringsoperatie en bevestigt hij tegelijk dat het bedrijf geherkapitaliseerd moet worden. De regering legt ook de nadruk op de universele dienstverlening en het belang van de sociale rol van de postbode. In dat verband verheugt het ons dat de regering oog heeft voor de veiligheid van de postboden in het kader van de uitbetaling van de pensioenen. Er moet een specifiek uitbetalingssysteem worden uitgewerkt.

En ce qui concerne la SNCB, un objectif ambitieux est poursuivi en matière de mobilité : l'augmentation de 25% du nombre de voyageurs en 2007 par rapport à 2000. Encore faut-il que la structure financière permette de garantir un service de qualité. C'est pourquoi le gouvernement s'est engagé à reprendre la dette dite « historique » de la SNCB, à condition de recevoir le feu vert de la Commission européenne, qui ne pourra en tout état de cause permettre que la reprise de la dette liée à l'infrastructure. La dette d'ABX est donc exclue en tous cas. Cette mesure sera exceptionnelle et strictement contrôlée par la Commission européenne. Il ne pourra en aucun cas s'agir d'une prime à la mauvaise gestion. Un encadrement strict de l'évolution de l'endettement de la SNCB devra être organisé.

Wat de NMBS en de doelstellingen inzake mobiliteit betreft, wordt de lat zeer hoog gelegd : het aantal reizigers moet tegen 2007 25% hoger liggen dan in 2000. Wel moet de financiële structuur de kwaliteit van de dienstverlening waarborgen. Daarom heeft de regering zich ertoe verbonden de zogenaamde "historische" schuld van de NMBS over te nemen, mits de Europese Commissie daarvoor het licht op groen zet. De Commissie zal hoe dan ook enkel toestemming kunnen geven voor de overname van de infrastructuurgerelateerde schuld. De schuld van ABX valt hier dus hoe dan ook buiten. Het betreft een buitengewone maatregel waar de Europese Commissie strikt op zal toezien. Een en ander mag in geen geval verworpen tot een premie voor wanbeheer. De evolutie van de schuldenlast van de NMBS zal strikt in de gaten moeten worden gehouden.

Nos entreprises publiques doivent être considérées comme des actifs de l'Etat, à gérer avec efficience. Les entreprises publiques doivent en effet contribuer au bien-être des citoyens.

Onze overheidsbedrijven moeten worden beschouwd als activa van de Staat, die efficiënt moeten worden beheerd. De overheidsbedrijven moeten immers bijdragen tot de welvaart van de burgers.

L'avenir des entreprises publiques reste incertain. Des efforts devront être consentis. La démarche volontariste du gouvernement va dans le bon sens.

De toekomst van de overheidsbedrijven blijft onzeker. Er zullen moeten inspanningen worden geleverd. De voluntaristische aanpak van de regering gaat de goede richting uit.

01.08 Raymond Langendries (cdH) : La déclaration du gouvernement ne se prononce pas au sujet des recommandations de la commission Sabena en ce qui concerne la problématique des entreprises publiques. Il serait, je pense, intéressant, de se pencher sur le sujet.

01.08 Raymond Langendries (cdH): De regeringsverklaring spreekt zich niet uit over de aanbevelingen van de Sabena-commissie wat de problematiek van de overheidsbedrijven betreft. Het zou volgens mij interessant om zich daarover te buigen.

01.09 Guy Verhofstadt, premier ministre (*en français*) : Certes, on n'y trouve pas de référence

01.09 Eerste minister Guy Verhofstadt (*Frans*): Men vindt er inderdaad geen expliciete verwijzing

français) : Certes, on n'y trouve pas de référence explicite, mais un certain nombre d'idées ont tout de même été reprises.

naar, maar een aantal ideeën werden er toch opgenomen.

01.10 Raymond Langendries (cdH) : Je ne les ai pas vues...

01.10 Raymond Langendries (cdH): Ik heb ze niet gezien...

01.11 Guy Verhofstadt , premier ministre (*en français*) : Je les passerai pour vous au stabilo.

01.11 Eerste minister Guy Verhofstadt (*Frans*): Ik zal ze voor u met een markeerpen aanstrepen.

01.12 Raymond Langendries (cdH) : Vous pourriez passer en bleu vos idées et, en rouge, celles des autres.

01.12 Raymond Langendries (cdH): U zou uw eigen ideeën in het blauw en de andere in het rood kunnen aanstrepen..

01.13 Serge Van Overtveldt (MR) : Pour moi, elles sont tout simplement en violet...

01.13 Serge Van Overtveldt (MR): Voor mij zijn ze gewoon paars.

01.14 Raymond Langendries (cdH) : Dans la déclaration, je ne vois pas d'éléments clairs relatifs aux recommandations votées en ce qui concerne les entreprises publiques. Donnez-moi le texte !

01.14 Raymond Langendries (cdH): In de verklaring zie ik geen duidelijke verwijzing naar de aangenomen aanbevelingen in verband met de overheidsbedrijven. Geef me de tekst!

01.15 Geert Bourgeois (N-VA): L'électeur a contraint les socialistes et les libéraux au mariage. Selon M. Verhofstadt, le gouvernement précédent symbolisait le début d'une ère post-idéologique. La haute conjoncture économique était un climat idéal. Toutefois, cette période est désormais révolue. Socialistes et libéraux sont en discussion permanente. Une union forcée est rarement un succès. La formation fut laborieuse et nombre de dossiers cruciaux ne figurent pas dans l'accord de gouvernement. La bataille pour les portefeuilles, d'une intensité sans précédent, a fait rage jusqu'à la dernière nuit de négociations. Samedi, le PS revendiquait le poste de commissaire européen et je constate que le premier ministre n'a toujours pas contredit cette déclaration.

01.15 Geert Bourgeois (N-VA): De kiezer heeft rood en blauw tot een huwelijk gedwongen. De vorige regering was volgens Verhofstadt het begin van het post-ideologische tijdperk. De economische hoogconjunctuur vormde het ideale glijmiddel. Dat post-ideologische tijdperk is echter alweer voorbij. Rood en blauw gaan voortdurend met elkaar in discussie. Een gedwongen huwelijk is zelden een succes. De formatie verliep zeer moeizaam en tal van cruciale dossiers werden uit het regeerakkoord gelaten. De strijd om de postjes woedde tot de laatste nacht ongekend hevig. Zaterdag claimde de PS het postje van Europees commissaris en ik stel vast dat de premier dit nog altijd niet heeft tegengesproken.

Le gouvernement compte de nombreux membres. Au sein de la coalition violette, les secrétaires d'Etat ne participeront pas au Conseil des ministres, une première nous dit-on. Mais qui connaît la Constitution n'est pas sans savoir que les secrétaires d'Etat n'ont jamais fait partie du Conseil des ministres, dont le nombre de participants est limité à 15 en vertu de la Constitution.

We hebben een omvangrijke regering. De staatssecretarissen maken geen deel uit van de Ministerraad, zegt paars. Dat is gezegd voor het eerst. Wie de grondwet kent, weet beter: staatssecretarissen hebben nooit deel uitgemaakt van de Ministerraad, waarvan het aantal leden overigens grondwettelijk is beperkt tot vijftien.

Le gouvernement violet a créé 825 postes en une seule fois : 21 ministres et secrétaires d'Etat, 540 collaborateurs ministériels, 144 nouveaux collaborateurs ministériels en charge des compétences supplémentaires et 120 collaborateurs qui assisteront les secrétaires d'Etat. Ainsi, dans le cadre de l'objectif que s'est fixé la coalition, il ne reste plus que 199.175 emplois à

De paarse regering heeft in één klap 825 jobs gecreëerd: 21 ministers en staatssecretarissen, 540 ministeriële medewerkers, 144 bijkomende ministeriële medewerkers voor de extra bevoegdheden en 120 medewerkers van de staatssecretarissen. Nog slechts 199.175 nieuwe jobs te gaan, volgens de plannen van paars! Een kniesoor die maalt om het feit dat liefst vijf ministers op een of andere wijze bevoegd zijn voor de KMO's

créer! Pas moins de cinq ministres sont compétents, à des titres divers, pour les PME et trois secrétaires d'Etat sont responsables de la modernisation. Le plan Copernic est abandonné subrepticement. Apparemment, il faut absolument d'éviter que les gens puissent s'y retrouver dans les méandres de l'administration. Il a soudainement été décidé de rétablir les cabinets ministériels. Luc Van den Bossche s'est assuré une position confortable chez BIAC, pour le plus grand plaisir de sa fille.

L'administration est tenue à l'écart des décisions politiques et rien ne fait obstacle à la politisation des hauts fonctionnaires. Des règles spéciales s'appliquent à nouveau aux fonctionnaires dirigeants. Au demeurant, je ne fais pas allusion, en l'espèce, au professeur Lenaerts, dont la nomination reste à ce jour la seule décision sensée du gouvernement. Quant au bilinguisme fonctionnel des hauts fonctionnaires, il n'en est plus guère question.

Le prix que paie le VLD pour rester au pouvoir est élevé, tant en ce qui concerne la répartition des portefeuilles que sur le plan du contenu. Le VLD s'est vu attribuer quatre ministres, dont deux héritent de compétences qui sont appelées à être entièrement ou partiellement régionalisées, un seul secrétaire d'Etat et aucun commissaire européen.

Le manque de contenu de la déclaration gouvernementale constitue la preuve la plus évidente que ce gouvernement est issu d'un mariage de raison. La déclaration gouvernementale est un inventaire de problèmes qui ne propose aucune solution. La population mérite mieux. Le texte n'offre pas de perspective quant aux besoins de la Flandre, pas de nouvelle approche de la problématique des coûts salariaux, pas de proposition visant à communautariser la politique de la famille et des soins de santé. En effet, un tel transfert de compétences permettrait la mise en œuvre d'une politique propre à la Flandre et mettrait un terme à son handicap sur le plan de la compétitivité.

Une approche efficace des problèmes en matière de mobilité fait également défaut. La Flandre est le théâtre d'embouteillages gigantesques et de graves accidents mais le ministre de la Mobilité ne peut s'attaquer au cœur du problème. Le sort d'investissements urgents tels que la liaison est-ouest entre le sud de l'Angleterre et le bassin de la Ruhr par le biais du Rhin de Fer, qui pourrait absorber un quart du trafic des poids lourds sur nos routes, ainsi que celui du désenclavement de Zaventem, semblent d'ores et déjà scellés.

en drie staatssecretarissen voor de modernisering van de overheid. Het Copernicusplan wordt met stille trom afgevoerd: er dient blijkbaar te allen prijze te worden vermeden dat de mensen hun weg kunnen vinden in de administratie. In één klap worden de ministeriële kabinetten maar weer ingevoerd. Luc Van den Bossche zit veilig bij BIAC en zijn dochter vindt het allemaal best.

De ambtenarij wordt niet betrokken bij het beleid en de politisering van de hoogste ambtenaren niet tegengehouden. Voor de hoofden van de administratie gelden weer speciale regels. Overigens viseer ik hiermee niet professor Lenaerts, wiens benoeming tot dusver de enige wijze daad van deze regering was. Ook de functionele tweetaligheid van de topambtenaren is ondertussen een afgesloten verhaal.

De prijs die de VLD betaalt voor de macht is zwaar, zowel wat de postjes betreft als inhoudelijk. De VLD kreeg vier ministers, waarvan er twee bevoegdheden hebben die geheel of gedeeltelijk naar de deelstaten zullen verhuizen, slechts één staatssecretaris en geen Europees commissielid.

Het gebrek aan inhoud van de regeringsverklaring is het beste bewijs dat deze regering een verstandshuwelijk heeft gesloten. De regeringsverklaring is een catalogus van problemen zonder dat er oplossingen worden voorgesteld. De bevolking verdient beter. Er is geen visie op de noden van Vlaanderen, geen nieuwe aanpak van de loonkostenproblematiek, geen voorstel om het gezins- en gezondheidsbeleid te communautariseren. Dat zou namelijk wel eens tot een eigen Vlaams beleid en dus tot het einde van de concurrentiehandicap kunnen leiden.

Wat eveneens ontbreekt, is een doeltreffende aanpak van het mobiliteitsprobleem. Vlaanderen wordt geteisterd door monsterfiles en zware ongevallen, maar de minister van Mobiliteit mag de kern van het probleem niet aanpakken. Het lot van dringende investeringen als de oost-west-verbinding tussen Zuid-Engeland en het Ruhrgebied via de IJzeren Rijn, die een kwart van het vrachtverkeer van de wegen zou kunnen halen, evenals de ontsluiting van Zaventem, lijkt al bij voorbaat beslecht.

L'Etat modèle promis par la coalition arc-en-ciel n'existe pas encore. La Banque-Carrefour a échoué, il n'a jamais été procédé à l'évaluation de la législation et il n'est toujours nullement question d'une administration de qualité et conviviale pour l'administré. Toutefois, l'accord de gouvernement comporte effectivement le plaidoyer du NV-A pour une politique d'intégrité. Nous attendons de voir dans quelle mesure cette politique sera mise en oeuvre.

Comment ce gouvernement violet conçoit-il les entreprises publiques? Quelles tâches les pouvoirs publics doivent-ils continuer à exercer? A la lecture de l'accord de gouvernement, on pourrait croire qu'il n'existe pas de plan Vinck à la SNCB et que La Poste ne connaît aucune difficulté financière. Et comment le gouvernement compte-t-il poursuivre la libéralisation du marché de l'énergie? La libéralisation sans concurrence est une aberration. Le monopole dans le secteur de l'électricité l'a du reste déjà clairement démontré.

En ce qui concerne le volet « Justice », cette coalition ne constituera pas un nouveau gouvernement violet, mais un gouvernement PS II. Tous les prétendus points d'actions empruntent, en réalité, des sentiers battus. Il n'est nullement question de renouveau judiciaire : dans certains cas, on assiste même à un pas en arrière et de nombreux hiatus subsistent. Ainsi, l'accord de gouvernement ne comporte pas la moindre allusion au deuxième projet Franchimont, au projet Dupont ou au plan de sécurité fédéral.

Quant à l'accès à la justice, la Belgique figure en tête du hit parade européen. Nous battons tous les records en ce qui concerne le nombre de procédures intentées. L'assistance judiciaire doit être élaborée plus avant, et ce, conformément à une proposition de la Vereniging van Vlaamse Balies. Si les frais judiciaires et les honoraires doivent être pris en charge par la partie perdante, l'Etat devrait d'abord montrer lui-même le bon exemple et payer les frais pour toutes les actions qu'il perd.

Le plan Themis est censé responsabiliser et, le cas échéant, pénaliser la Justice. Il est toutefois manifeste que toutes les réformes dont le PS ne veut pas entendre parler seront enterrées avec compétence par la ministre Onkelinx.

De nombreuses lacunes subsistent également en matière de droit de la famille. A cet égard, je souhaite souligner tout particulièrement la responsabilité parentale à l'heure où pas moins de 25 pour cent des adolescents n'ont jamais de

De door paars-groen beloofde modelstaat bestaat nog niet. De kruispuntbank crashte, de wetsevaluatie werd nooit doorgevoerd, van een kwaliteitsvolle en klantvriendelijke overheid is nog steeds geen sprake. Het regeerakkoord bevat echter wel het pleidooi van N-VA voor een integriteitsbeleid. Afwachten wat daarvan wordt gerealiseerd.

Wat is de visie van deze paarse regering op de overheidsbedrijven? Welke taken moet de overheid blijven uitvoeren? Het regeerakkoord leest alsof er geen plan-Vinck bij de NMBS bestaat en alsof De Post geen financiële problemen kent. En hoe gaat de regering de liberalisering van de energiemarkt voortzetten? Liberalisering zonder mededinging is een draak. Dat werd trouwens al duidelijk door het monopolie in de elektriciteitssector.

Wat het justitieluk aangaat wordt dit geen nieuwe paarse regering, maar een regering PS-II. Alle zogenaamde actiepunten zijn eigenlijk platgetreden paden. Gerechtelijke vernieuwing komt er niet, soms zet men zelfs een stap terug en er blijven grote hiaten. Het regeerakkoord bevat bijvoorbeeld geen woord over het tweede ontwerp-Franchimont, over het ontwerp-Dupont en over het federaal veiligheidsplan.

Wat de toegang tot Justitie betreft staat België aan de top in Europa. Nergens worden zoveel procedures gestart. De rechtsbijstand moet verder worden uitgebouwd en dit volgens een voorstel van de Vereniging van Vlaamse Balies. Indien de kosten en erelonen van een advocaat ten laste van de verliezende partij moeten vallen, moet de Staat zelf eerst het goede voorbeeld geven en die kosten op zich nemen in alle procedures die hij verliest.

Het Themis-plan moet Justitie responsabiliseren en desnoods kunnen penalisieren, maar duidelijk is dat alle hervormingen die de PS niet wil, door minister Onkelinx vakkundig zullen worden begraven.

Er blijven ook veel hiaten inzake familierecht, waarbij ik bijzondere aandacht wil vragen voor de ouderlijke verantwoordelijkheid, nu liefst 25 procent van de adolescenten nooit contact heeft met een van de ouders.

contact avec l'un de leurs parents.

Quant aux moyens qui seront mis en œuvre pour combler le retard judiciaire, la question demeure ouverte. L'arrondissement judiciaire de Bruxelles-Hal-Vilvorde sera-t-il scindé ou le nombre de juges de complément unilingues nommés à Bruxelles va-t-il être accru ?

Si le gouvernement souhaite développer l'arsenal des peines, il ne peut se permettre d'improviser. La commission Holsters a formulé à cet égard des propositions importantes, étayées sur le plan scientifique.

En ce qui concerne la loi Lejeune, nous sommes en faveur de son maintien, dans la perspective notamment de la réintégration des condamnés. Les déclarations faites à ce propos par Monsieur Stevaert au lendemain du test électoral national étaient très populistes.

La détention préventive n'est pas du tout abordée. Or on sait que la surpopulation carcérale trouve notamment son origine dans un recours abusif à la détention provisoire. La loi du 9 avril 1930 sur les internés ne sera pas modifiée. Et le projet Maes sur le droit de la jeunesse, soutenu inconditionnellement par la Flandre, est enterré parce que le PS y est opposé. Les projets relatifs à l'intégration horizontale des tribunaux et à l'unicité de juridiction ne verront pas le jour. L'intégration horizontale du ministère public et l'école de la magistrature, prévues dans les accords octopartites, resteront lettre morte. Et le nouveau gouvernement ne s'attellera pas non plus à la rédaction d'un règlement visant à protéger les personnes âgées atteintes de sénilité. Par conséquent, la coalition violette jettera aux oubliettes un grand nombre de questions sociales.

Dans le domaine budgétaire, l'équipe Verhofstadt II suit une approche volontariste. La récession n'est pas encore terminée, tant s'en faut. La Belgique est un mauvais élève en matière de lutte contre le chômage et de taux d'emploi. Or les textes présentés par le Premier ministre passent sous silence cette triste réalité. On n'y trouve trace d'aucune analyse lucide. Le Premier ministre délaisse même les normes fixées par le Conseil supérieur des Finances, à savoir un excédent de 0,7 % du PIB en 2007. Selon le Conseil, c'est une nécessité si l'on veut être en mesure d'affronter budgétairement le vieillissement croissant de la population. Or le Premier ministre s'en tient à 0,3 %.

Le Premier Ministre n'annonce pas de mesures

Hoe de gerechtelijke achterstand zal worden opgelost blijft een open vraag. Zal het gerechtelijk arrondissement Brussel-Halle-Vilvoorde worden gesplitst of zullen nog meer eentalige toegevoegde rechters worden benoemd in Brussel?

Als de regering een groter straffenarsenaal wil uitbouwen, dan mag ze daarbij niet improviseren. De commissie-Holsters deed daarover belangrijke, wetenschappelijk onderbouwde voorstellen. Ik hoop dat daarmee iets zal gebeuren.

Wat de wet-Lejeune betreft zijn wij voorstander van het voortbestaan van die wet, ook in het perspectief van de reïntegratie van de veroordeelden. Wat de heer Stevaert ter zake verklaarde na de nationale stemtest, was wel erg populistisch.

Over de voorlopige hechtenis wordt met geen woord gerept. De overbevolking van de gevangenen wordt nochtans mee veroorzaakt door het misbruik van de voorlopige hechtenis. Er komt geen wijziging van de wet op de geïnterneerden van 9 april 1930. Het ontwerp-Maes over het jeugdrecht, dat de volle steun kreeg van Vlaanderen, wordt begraven omdat de PS het niet wil. De horizontale integratie van de rechtbanken en de eenheid van rechtsmacht komen er niet. De horizontale integratie van het openbaar ministerie en de magistratenschool blijven on vervulde afspraken uit het Octopusakkoord. Evenmin komt er een regeling voor de bescherming van de persoon van dementerende bejaarden. Tal van maatschappelijke punten worden dus uit het oog verloren.

Het budget wordt voluntaristisch benaderd. De recessie is zeker nog niet voorbij. België scoort slecht inzake werkloosheid en activiteitsgraad, maar dat blijkt niet uit de teksten van de premier. Een nuchtere analyse ontbreekt volledig. De premier verlaat zelfs de normen die de Hoge Raad voor de Financiën vooropstelt, namelijk een overschot van 0,7 procent van het BBP in 2007. Volgens de Raad is dit noodzakelijk als uitgangspunt om de toenemende vergrijzing budgettair aan te kunnen, maar de premier houdt het bij 0,3 procent.

De eerste minister kondigt geen structurele

structurelles mais de nombreuses mesures qui devraient en fait être prises au niveau régional. L'accord du gouvernement a pour effet de restreindre l'autonomie de la Flandre. De nouvelles possibilités d'investissement dans les PME seront offertes aux particuliers. Il s'agit là d'une compétence purement régionale. Alors que la Région flamande attend l'avis du Conseil d'Etat concernant le dossier Archimède, le gouvernement fédéral s'approprie le terrain. Le Fonds de l'Economie sociale et durable, qui ne constitue en soi pas une mauvaise idée, fait double emploi avec les compétences régionales. A l'instar du Fonds Starters, encore créé par le ministre Daems dans le cadre du Fonds de participation fédéral, il s'agit d'instruments censés permettre aux Régions de mener une politique socio-économique régionale propre. L'on envisage l'élaboration d'un plan échelonné pour les investissements dans l'enseignement et le développement. Le gouvernement flamand dispose déjà d'un tel plan et consacre chaque année un budget supplémentaire de 60 millions d'euros à cet effet. Le Premier Ministre projette des mesures visant à dynamiser les services de placement : il s'agit là également d'une compétence régionale.

Budgétairement parlant, tout était rose lors des négociations. Comme de coutume, il avait été dit que les mesures ne seraient pas préjudiciables pour le citoyen. Toutefois, alors que le gouvernement n'avait que trois jours d'existence, trois impôts étaient déjà annoncés, certes sous le couvert de la norme de Kyoto. Je me demande d'ailleurs si Madame Moerman ne craint pas d'instaurer une mesure discriminatoire dans la mesure où le consommateur qui se chauffe au gaz naturel paierait moins d'impôts. Il me paraît souhaitable de s'enquérir du nombre de ménages qui sont dans l'impossibilité de se chauffer au gaz naturel car les infrastructures publiques à cet effet sont inexistantes.

J'avais espéré l'adoption d'une mesure visant à instaurer l'obligation d'intégration ainsi que l'abrogation de la loi sur l'accès rapide à la nationalité belge. Mais il est clair à présent que les immigrants obtiendront le droit de vote aux élections communales sans aucune condition d'intégration. D'aucuns parlent de la *coopération interculturelle*. En Flandre, il n'existe qu'une seule culture publique : la culture flamande. Cela signifie qu'il faut apprendre la langue de la région où l'on réside. A cet égard, d'autres missions auraient pu être confiées au Centre pour l'égalité des chances.

Le projet visant à modifier la loi sur les entreprises publiques m'effraie davantage encore. La Poste

maatregelen aan, wel tal van maatregelen die eigenlijk op het gewestelijk niveau zouden moeten worden genomen. Het regeerakkoord komt neer op een terugschroeven van de Vlaamse autonomie. Men zal werk maken van nieuwe mogelijkheden voor particulieren om kapitaal in KMO's te beleggen. Dit is een zuivere gewestbevoegdheid. Terwijl het Vlaamse Gewest wacht op het advies van de Raad van State over de Archimedesregeling, palmt de federale regering het terrein in. Het kringloopfonds, dat op zich geen slecht idee is, overlapt met gewestelijke bevoegdheden. Samen met het startersfonds, dat nog door minister Daems werd opgericht in het kader van het Federale Participatiefonds, zijn het instrumenten die de Gewesten in staat zouden moeten stellen om een eigen gewestelijk, sociaal-economisch beleid te voeren. Men wil een stappenplan opstellen voor investeringen in onderwijs en ontwikkeling. De Vlaamse regering heeft dit al en trekt er jaarlijks 60 miljoen euro extra voor uit. De premier wil maatregelen die de arbeidsbemiddelingsdiensten actiever moeten maken, eveneens een gewestelijke bevoegdheid.

Budgettair was het allemaal rozengueur en maneschijn tijdens de onderhandelingen. De maatregelen zouden de burger gewoontegetrouw geen pijn doen. De regering was echter maar drie dagen oud of er werden al drie belastingen aangekondigd, weliswaar onder het mom van de Kyoto-norm. Ik vraag me trouwens af of minister Moerman niet bang is dat ze een discriminerende maatregel invoert, want iemand die met aardgas verwarmt zou minder belastingen moeten betalen. Ik raad aan om te onderzoeken hoeveel mensen niet eens met aardgas kunnen verwarmen omdat er geen nutsvoorzieningen aanwezig zijn.

Ik had een verplichte inburgering en het terugschroeven van de snel-Belgwet verwacht. Het is nu echter duidelijk dat er gemeentelijk stemrecht voor migranten zal komen zonder enige integratievereiste. Men spreekt over de *interculturele samenwerking*. In Vlaanderen is er maar één publieke cultuur: de Vlaamse. Dit betekent dat men de taal moet leren van de streek waar men woont. Men had op dit punt andere opdrachten aan het Centrum voor gelijke kansen kunnen geven.

Het voornemen om de wet op de overheidsondernemingen te veranderen beangstigt

aurait pour mission de ne plus distribuer aucun document prétendument raciste. Les pamphlets du N-VA dénonçant les transferts injustifiés pourraient être refusés car le MR considère que leur contenu est raciste. Je demande que les libertés libérales inscrites dans la Constitution soient garanties. La Cour européenne des droits de l'homme à Strasbourg adopte en l'espèce une attitude particulièrement réservée et rappelle à l'ordre tout Etat souhaitant adopter une mesure de censure préventive.

L'accord de gouvernement contient un passage sur la poursuite de la construction de l'Etat fédéral. J'y ai lu la confirmation de l'accord néfaste du 22 avril 2002. Le Forum doit se fonder sur cet accord qui a été le prix à payer pour organiser la réforme électorale.

Cet accord se fonde sur le projet d'un Sénat paritaire et une Région bruxelloise à part entière disposant d'une autonomie constitutive. Cela confirme que Bruxelles-Hal-Vilvorde ne sera pas scindé. Le premier ministre confirme-t-il que l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde ne sera pas scindé? L'arrêt de la Cour d'arbitrage, rendu à la demande du NV-A, impose une nouvelle réglementation.

Si l'on fait coïncider les dates d'élections du gouvernement fédéral et des gouvernements des entités fédérées, l'autonomie flamande dans ce domaine sera réduite. Lorsque l'accord de gouvernement prévoit que les conseils des entités fédérées seront appelés "parlements", aucune réserve n'est formulée pour le Conseil régional bruxellois. Bruxelles se voit octroyer annuellement 125 millions d'euros de moyens supplémentaires sans contrepartie.

Le premier ministre doit apporter des éclaircissements. Le Forum fonctionnera-t-il bien sur la base d'un agenda ouvert? La scission de Bruxelles-Hal-Vilvorde était encore avancée comme une priorité dans le programme électoral du VLD. En outre, le VLD a annoncé être partisan d'une poursuite de la défédéralisation.

Spirit a adopté une attitude plus dure encore. Sa présidente, Els Van Weert, a fulminé contre l'accord sur la réforme de la loi électorale qui fait à présent partie de l'accord de gouvernement et contre l'intention de faire de Bruxelles une Région à part entière. Elle a déclaré que les élus de Spirit n'approuveraient ni un Sénat paritaire ni l'autonomie constitutive, pas davantage sous une législature suivante. Spirit va-t-il approuver cet accord de gouvernement?

me nog meer. De Post zou de opdracht krijgen om alles wat zagezegd racistisch is niet meer te verspreiden. Pamfletten van de N-VA waarin onrechtvaardige transfers worden aangeklaagd, zouden kunnen worden geweigerd, want de MR beschouwt dat als racistisch. Ik vraag om de liberale vrijheden die in de Grondwet staan te bewaren. Het Europees Hof voor de rechten van de mens in Straatsburg is op dit vlak trouwens zeer terughoudend en fluit elke preventieve censuurmaatregel terug.

Het regeerakkoord bevat een passage over de verdere uitbouw van de federale Staat. Daarin lees ik de bevestiging van het nefaste akkoord van 26 april 2002. Het Forum moet steunen op dat akkoord, dat de prijs was voor de kieshervorming.

Dat akkoord gaat uit van een paritaire Senaat en een volwaardig Brussels Gewest dat over constitutieve autonomie beschikt. Het bevestigt dat Brussel-Halle-Vilvoorde niet wordt gesplitst. Bevestigt de eerste minister dat het de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde niet wordt gesplitst? Het arrest van het Arbitragehof, geveld op vraag van de NV-A, dwingt tot een nieuwe regeling.

Indien men de verkiezingsdata voor de federale regering en de regeringen van de deelstaten laat samenvallen, wordt de Vlaamse autonomie op dat vlak teruggeschroefd. Waar het regeerakkoord voorhoudt dat de deelstaatraden 'parlementen' zullen worden genoemd, wordt geen voorbehoud gemaakt voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. Brussel krijgt jaarlijks 125 miljoen euro extra middelen zonder tegenprestatie.

De premier moet duidelijkheid verschaffen. Zal het forum inderdaad met een open agenda werken? In het verkiezingsprogramma van de VLD werd de splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde nog als een prioriteit naar voren geschoven. Verder kondigde de VLD aan voorstander te zijn van een verdere defederalisering.

Spirit deed nog stoerder. Voorzitter Els Van Weert fulmineerde tegen het akkoord over de kieshervorming dat nu deel uitmaakt van het regeerakkoord en tegen de bedoeling om van Brussel een volwaardig Gewest te maken. Zij zei dat de Spirit-verkozenen een paritaire Senaat noch de constitutieve autonomie zouden goedkeuren, ook niet in een volgende regeerperiode. Zal Spirit dit regeerakkoord goedkeuren?

01.16 Els Van Weert (sp.a-spirit): J'invite M. Bourgeois à lire attentivement le texte de l'accord de gouvernement. Toutes ces matières seront abordées dans le cadre du Forum. L'accord de gouvernement servira de point de départ mais nous en discuterons. Je n'ai pas failli à ma parole.

01.17 Geert Bourgeois (N-VA): Je n'ai pas obtenu de réponse à la question de savoir si Spirit soutiendrait le projet de Sénat paritaire, d'autonomie constitutive et le maintien de Bruxelles-Hal-Vilvorde. L'accord de gouvernement serait fondé, dit-on, sur l'accord du 26 avril 2002.

Pour la N-VA, la Flandre doit pouvoir mettre en œuvre ses propres politiques en matière d'emploi, de fiscalité, de soins de santé, de famille et de mobilité. C'est sous cet angle que nous évaluerons l'action, et surtout l'inaction, du gouvernement.

01.18 Colette Burgeon (PS): En ce qui concerne la réduction des charges patronales de sécurité sociale, les socialistes francophones ont toujours plaidé pour une très grande prudence. Toutefois, cette diminution des charges rencontre notre adhésion car le gouvernement a eu la sagesse de cibler les nouvelles réductions au profit de l'emploi de cinq groupes de travailleurs fragilisés. En contrepartie, les entreprises devront s'engager concrètement, tant au niveau de l'emploi que de la formation.

A maintes reprises, nous avons plaidé pour un effort particulier des entreprises dans la formation professionnelle. S'il s'avère que les efforts de formation réalisés par les entreprises ont chuté, le gouvernement ne pourra rester indifférent à cet état de choses.

Le plafonnement des cotisations pour le groupe-cible des emplois de haute qualification est une atteinte au principe de solidarité. On peut en évaluer la pertinence, mais il ne faudrait pas créer un précédent contestable.

Quant au « bonus crédit emploi », il faudra rester attentif à ne pas aboutir à un transfert trop massif de la solidarité entre les revenus du travail.

Le groupe PS se félicite que la problématique du travail à temps partiel avec allocation de garantie de revenus sera rencontrée de façon encourageante. Nous sommes également demandeurs d'une harmonisation des différents

01.16 Els Van Weert (sp.a-spirit): De heer Bourgeois moet de tekst van het regeerakkoord goed lezen. We zullen over al deze punten praten tijdens het Forum, vertrekkend vanuit het akkoord, maar wij zullen erover praten. Ik heb mijn woord niet gebroken.

01.17 Geert Bourgeois (N-VA): Ik kreeg geen antwoord op mijn vraag of Spirit de paritaire Senaat, de constitutieve autonomie en de niet-splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde zal goedkeuren. Het regeerakkoord zegt te vertrekken van het akkoord van 26 april 2002.

Voor de NV-A moet Vlaanderen een eigen tewerkstellingsbeleid, een eigen fiscaal beleid, een eigen gezondheidsbeleid, een eigen gezinsbeleid en een eigen mobiliteitsbeleid krijgen. Vanuit die optiek zullen wij het handelen en vooral het niet-handelen van de regering beoordelen.

01.18 Colette Burgeon (PS): Inzake de vermindering van de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid hebben de Franstalige socialistes steeds gepleit voor een zeer grote omzichtigheid. Nochtans keuren wij deze vermindering goed omdat de regering de nieuwe lastenverlaging wisselijk zal aanwenden voor de tewerkstelling van vijf categorieën van kansarme werknemers. Als tegenprestatie moeten de bedrijven zowel op het stuk van de werkgelegenheid als van de opleiding concrete verbintenissen aangaan.

We hebben er al vaak voor gepleit dat de ondernemingen een bijzondere inspanning moeten leveren op het vlak van de beroepsopleiding. Indien blijkt dat de inspanningen van de ondernemingen inzake opleiding achteruit zijn gegaan, moet de regering de gepaste conclusies trekken.

Het begrenzen van de bijdragen voor de doelgroep van hooggekwalificeerde beroepen betekent een aantasting van het solidariteitsbeginsel. De relevantie ervan kan worden beoordeeld, maar het mag niet tot een betwistbaar precedent uitgroeien.

Wat de werkbonus betreft moet men er blijven op toezien dat er geen al te grote solidariteitsoverdracht ontstaat tussen de inkomens uit arbeid.

De PS-fractie verheugt er zich over dat de wijze waarop wordt ingegaan op de problematiek van de deeltijdse arbeid met inkomensgarantie-uitkering het beste laat verhopen voor de toekomst. Wij zijn tevens vragende partij voor een harmonisering van

statuts du travail à temps partiel.

de verschillende statuten van deeltijdse arbeid.

25.000 emplois supplémentaires dans les services de proximité est également un défi important.

Het scheppen van 25.000 nieuwe banen in de buurtdiensten vormt eveneens een grote uitdaging.

La dynamique amorcée par la loi sur le contrat de travail en ALE doit se poursuivre. Nous soutenons le passage des travailleurs ALE dans le système des « chèques-services ».

De door de wet op PWA-arbeidscontracten op gang gebrachte dynamiek moet zich kunnen doorzetten. Wij steunen de overheveling van de PWA'ers naar het systeem van de "dienstencheques".

Les relations âge-travail sont appelées à évoluer dans le temps. Aujourd'hui, le recours à la préretraite ne peut plus devenir un mode de régulation structurel du marché du travail. Mais les systèmes de prépension dans le cas d'importantes restructurations ou de fermetures d'entreprises ne peuvent être remis en cause.

De relatie leeftijd-werk zal mettertijd evolueren. Vandaag mag de brugpensioenregeling geen middel meer zijn om tot een structurele regeling van de arbeidsmarkt te komen. Bij grootschalige herstructurerings- of bedrijfssluitingen mogen de brugpensioenregelingen echter niet ter discussie worden gesteld.

La prépension reste utile pour maîtriser les problèmes sociaux. Externaliser le coût des travailleurs âgés sur la collectivité n'est ni tenable ni justifiable. Une politique de responsabilisation des employeurs doit être poursuivie.

Le relèvement du taux d'emploi des aînés passera par des formes audacieuses d'aménagement des fins de carrière.

Het brugpensioen blijft een nuttig instrument om de sociale problemen aan te pakken. Het is onhoudbaar en onverantwoord om de kostprijs van de oudere werknemers op de gemeenschap af te wentelen. Men moet de werkgevers op hun verantwoordelijkheid terzake blijven wijzen.

Om de werkgelegenheidsgraad van ouderen op te trekken, zullen gedurfde eindeloopbaanregelingen moeten worden uitgewerkt.

En ce qui concerne le travail autorisé des retraités, il faudra rester attentif à ne pas occulter les priorités de la politique de l'emploi.

We moeten ervoor waken dat de maatregel inzake de toegelaten arbeid door gepensioneerden de prioriteiten van het werkgelegenheidsbeleid niet gaat overschaduwen.

Nous nous félicitons de la suppression de la mesure obsolète du contrôle communal des chômeurs indemnisés. La suspension de l'article 80 ne peut que nous réjouir. Mais il faudra éviter de créer un système inadapté de contrôle de la disponibilité sur le marché de l'emploi. Nous plaçons pour un accompagnement individualisé de tous les chômeurs.

We zijn verheugd over de afschaffing van de verouderde gemeentelijke controle van de uitkeringsgerechtigde werklozen. Ook de schorsing van artikel 80 stemt ons tevreden. Er mag echter ook geen onaangepast controlesysteem van de beschikbaarheid op de arbeidsmarkt in het leven worden geroepen. Wij pleiten voor een geïndividualiseerde begeleiding van alle werklozen.

En ce qui concerne le « compte épargne-temps », il faudra veiller à ce qu'il débouche sur une réelle liberté du travailleur.

We zullen erover moeten waken dat de tijdspaarrekening de werknemer ook echt de vrije keuze laat.

En ce qui concerne la lutte contre le phénomène des faux indépendants, nous suggérons au ministre de l'Emploi de déterminer à quelles conditions les travailleurs de tel ou tel secteur pourraient être occupés en qualité d'indépendants.

Wat de strijd tegen de schijnzelfstandigheid betreft, willen we de minister van Arbeid suggereren de voorwaarden vast te stellen waaraan de werknemers van deze of gene sector moeten voldoen om als zelfstandigen te kunnen worden beschouwd.

Quant à l'harmonisation des statuts d'ouvrier et d'employé, nous entendons réitérer notre confiance en la maturité de notre modèle de concertation sociale. L'exécutif a cependant un rôle capital à jouer. Tout rapprochement des statuts ne pourra s'effectuer que vers « le haut ».

Wat de harmonisering van de statuten van arbeider en bediende betreft, vertrouwen we erop dat ons sociaal overlegmodel voldoende ontwikkeld is om dit dossier tot een goed einde te brengen. Toch is ook de inbreng van de regering van het allergeen belang. Wanneer de statuten op

elkaar worden afgestemd, mag zulks nooit een verslechtering inhouden.

Au sujet de la sécurité sociale et des soins de santé, le groupe PS se félicite de la volonté du gouvernement d'adapter l'intervention de l'Etat, afin de garantir un équilibre financier durable de notre sécurité sociale. La programmation pluriannuelle de liaison au bien-être de certains plafonds salariaux et allocations sociales sera de nature à renforcer la confiance vis-à-vis de notre assurance sociale.

Ik kom tot de sociale zekerheid en de gezondheidszorg: de PS is verheugd over de regeringsbeslissing om de staatstussenkomst op te trekken, met de bedoeling een duurzaam financieel evenwicht van onze sociale zekerheid te waarborgen. De meerjarenprogrammatie van de welvaartsaanpassing van bepaalde loongrenzen en sociale uitkeringen zal het vertrouwen in ons socialezekerheidsstelsel doen toenemen.

Au chapitre des soins de santé, la situation budgétaire reste la plus préoccupante. Le gouvernement a compris la nécessité de relever la norme de croissance réelle à 4,5% par an. C'est une belle performance !

Op het stuk van de gezondheidszorg blijft de budgettaire toestand erg zorgwekkend. De regering heeft begrepen dat het noodzakelijk is om de reële groeinorm op te trekken tot 4,5 % per jaar. Dat is een fraaie prestatie!

Le groupe PS soutient la promotion de la médecine générale, qui ne peut être le prétexte à un démantèlement des soins hospitaliers ou à la limitation des recours utiles à la médecine spécialisée : il s'agit d'instaurer une véritable médecine de complémentarité.

De PS-fractie steunt de herwaardering van de huisartsgeneeskunde, die echter geen voorwendsel mag zijn om de ziekenhuiszorg te ontmantelen of om het inschakelen van de gespecialiseerde geneeskunde te beperken: het gaat erom dat de rol van de huisarts als aanvullend wordt beschouwd bij de andere niveaus van zorgverlening.

La garantie de l'universalité des bonnes pratiques passe par une responsabilisation individuelle de chaque praticien. La profession médicale doit s'autoréguler sur la base de recommandations.

Om een veralgemeende goede praktijkvoering te waarborgen moeten de artsen op hun individuele verantwoordelijkheid worden gewezen. Het medisch beroep dient zichzelf te regelen en te corrigeren op basis van aanbevelingen.

Dans le secteur hospitalier, il importe de garantir le rôle essentiel des hôpitaux publics.

In de ziekenhuissector dient de essentiële rol van de openbare ziekenhuizen te worden gewaarborgd.

La complémentarité des approches préventives et curatives exige au minimum un organe de coordination commun à tous les niveaux de pouvoir. Ce point, qui ne figure pas dans la déclaration gouvernementale, pourrait faire l'objet d'un examen attentif.

Opdat de preventieve en de curatieve benadering elkaar zouden kunnen aanvullen, is op zijn minst een voor alle beleidsniveaus gemeenschappelijk coördinerend orgaan vereist. Dit punt is niet opgenomen in de regeringsverklaring en zou aandachtig moeten worden onderzocht.

En matière d'emploi, il nous appartient d'intégrer la dimension qualitative dans notre combat pour l'emploi. Le maintien de soins de santé de haute qualité accessibles à tous est la seule voie d'avenir. C'est à l'intérieur de ce cadre que le gouvernement a défini de nouvelles priorités et des lignes d'action, qui sont aussi les nôtres.

Op het stuk van tewerkstelling dienen wij de kwalitatieve dimensie in te schrijven in onze strijd tegen de werkloosheid. Het in stand houden van een voor iedereen toegankelijke, kwalitatief hoogstaande gezondheidszorg is de enige mogelijkheid voor de toekomst. Binnen dit kader heeft de regering nieuwe prioriteiten en beleidslijnen vastgelegd, die ook de onze zijn.

Le PS apportera son soutien au gouvernement.

De PS zal de regering steunen.

En ce qui concerne les créances alimentaires, il ne faudrait pas que la victoire acquise sous la législature précédente se transforme en défaite. La solution attendue pour septembre est annoncée au

Wat de schuldvorderingen betreft, mag het niet zo zijn dat de overwinning die tijdens de vorige zittingsperiode werd behaald, een nederlaag wordt. De oplossing die in september werd verwacht,

1^{er} janvier 2005 : c'est un peu tard. De plus, le système devrait être unique (*Applaudissements sur divers bancs*).

01.19 Maggie De Block (VLD): Dans cette déclaration du gouvernement, la barre est placée très haut. Créer deux cent mille emplois en période de crise économique constitue un défi énorme. Le succès de cette entreprise n'est certainement pas garanti mais l'objectif poursuivi et surtout l'attitude mentale adoptée pour l'atteindre sont bons. Par ailleurs, l'accord de gouvernement prévoit les mesures d'incitation nécessaires pour y parvenir. Le « bonus crédit d'emploi » récompensera par exemple la volonté de travailler. L'abaissement des charges en faveur des entreprises est légèrement plus réduit que nous ne l'avions espéré. Mais par les temps qui courent, c'est une démarche courageuse et le gouvernement n'en restera pas là. Les plans pour l'emploi qui entreront en vigueur à partir de janvier 2004 constituent un autre élément très important. Autre point que nous saluons : il y aura désormais un secrétaire d'Etat distinct en charge de la simplification administrative.

Le plafond de cotisations instauré pour les emplois centrés tout particulièrement sur la connaissance permettra de lutter contre la fuite des cerveaux à l'étranger. En matière d'emplois à temps partiel, le seuil de 27,5 % est remis en question, ce qui constitue un premier pas quoique nous continuons à plaider en faveur de la suppression du seuil, surtout pour créer de l'espace en termes de travail intérimaire et pouvoir faire face aux pics. D'autre part, le nouveau gouvernement s'engage clairement dans la voie de l'activation des chômeurs. Toutefois, nous demandons instamment que cette politique soit menée avec le même dynamisme en Flandre et en Wallonie. Alors seulement, nous pourrions envisager de supprimer l'article 80. Le crédit-temps permettra de mieux concilier la famille et le travail.

Il y a aussi un certain nombre de points qui ne sont pas évoqués dans l'accord mais qui demeurent très importants aux yeux du VLD. Il s'agit de promouvoir le travail à domicile et le télétravail, de réglementer les heures supplémentaires et les primes d'équipe, d'étendre les possibilités dans le domaine de jobs d'étudiants et d'améliorer l'organisation des coordinateurs de sécurité.

Le ministre de l'Emploi ne chômera pas et notre groupe le soutiendra dans son travail.

Nous nous réjouissons également du fait que le statut social des indépendants reçoive l'attention

wordt voor 1 januari 2005 aangekondigd: dat is een beetje laat. Het zou trouwens om een eenheidsstelsel moeten gaan (*Applaus op verscheidene banken*)

01.19 Maggie De Block (VLD): In deze regeerverklaring wordt de lat bijzonder hoog gelegd. Tweehonderdduizend banen creëren tijdens een economische crisis is een enorme uitdaging. Het succes van dit project is zeker niet gewaarborgd, maar de doelstelling en de mentale ingesteldheid zijn alleszins goed en het akkoord voorziet in de nodige incentives om het doel te bereiken. De werkbonus zal bijvoorbeeld werkwilgheid belonen.

De lastenverlaging voor bedrijven is iets kleiner dan wij hadden gehoopt, maar het is in deze tijden een moedige stap en het is ook geen eindpunt. Ook de banenplannen die vanaf januari 2004 van kracht worden, zijn zeer belangrijk. Er is nu ook een aparte staatssecretaris voor de administratieve vereenvoudiging en dat juichen wij toe.

Het bijdrageplafond voor kennisjobs zal de braindrain naar het buitenland alleszins tegengaan. Inzake de deeltijdse jobs wordt de drempel van 27,5 percent in vraag gesteld en dat is een eerste stap, hoewel wij blijven pleiten voor de volledige afschaffing van de drempel, vooral om ruimte te creëren inzake uitzendwerk en de opvang van piekmomenten. Er wordt ook duidelijk gekozen voor de activering van de werklozen. We dringen er wel op aan dat dit met dezelfde intensiteit zou gebeuren in Vlaanderen en Wallonië. Dan pas kan aan de afschaffing van artikel 80 worden gedacht. Het tijdsparen kan gezin en werk beter verzoenen.

Er is ook een aantal punten waarover het akkoord niet spreekt, maar die bijzonder belangrijk blijven voor de VLD. We hebben het over het bevorderen van thuiswerk en telewerk, over een regeling voor overuren en ploegenpremies, over ruimere mogelijkheden voor jobstudenten en een betere organisatie van de veiligheidscoördinatoren.

De minister van Arbeid zal alleszins zijn werk hebben en onze fractie zal hem daarbij steunen.

Wij zijn ook verheugd dat het sociaal statuut van de

nécessaire et soit même confié à un ministre qui s'en occupera tout spécialement. Par exemple, il est urgent que le maximum à facturer soit étendu aux indépendants. Aujourd'hui, en effet, les indépendants qui n'ont pas d'assurance complémentaire pour les petits risques sont discriminés. En outre, l'assurance pour les petits risques doit être incluse dans l'assurance obligatoire. Autre élément positif : les pensions des indépendants seront sauvegardées et la pension complémentaire libre sera l'objet d'un traitement plus favorable. Grâce à toutes ces interventions, l'écart entre le statut social des indépendants, celui des fonctionnaires et celui des salariés se réduira de plus en plus. Nous espérons que les autres partis prêteront eux aussi attention à cette partie de l'accord de gouvernement.

Notre groupe lui apporte en tout cas son soutien inconditionnel. (*Applaudissements*)

01.20 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Je souhaiterais connaître votre réaction aux déclarations d'un bourgmestre que vous connaissez bien en ce qui concerne la scission de l'arrondissement électoral de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

01.21 Maggie De Block (VLD): Je compte de nombreux bourgmestres parmi mes amis mais je pense que vous faites référence à mon frère, le bourgmestre de Merchtem. J'ai lu le texte en question et ma commune l'a signé. En collaboration avec des collègues du Parlement flamand, nous mettrons sur pied un groupe de travail dont la mission sera de rechercher des solutions au problème de Bruxelles-Hal-Vilvorde.

01.22 Pierre-Yves Jeholet (MR): La ratification du Protocole de Kyoto entraîne l'engagement de réduire les émissions de gaz à effet de serre d'ici 2010.

Je me réjouis que le gouvernement compte prendre des mesures visant à adopter des technologies plus efficaces en matière énergétique. Il faut inciter les citoyens à évoluer vers des comportements moins polluants et plus respectueux de l'environnement. J'approuve aussi l'évolution envisagée d'une fiscalité liée davantage à l'utilisation plutôt qu'à la simple possession d'un véhicule. Divers mécanismes seront mis en place pour favoriser les gens qui roulent moins et sensibiliser ceux qui roulent plus.

Le principe de base de la mise en oeuvre de Kyoto

zelfstandigen aandacht en zelfs een aparte minister krijgt in dit regeerakkoord. De maximumfactuur moet bijvoorbeeld dringend uitgebreid worden naar de zelfstandigen. Nu is er immers discriminatie jegens de zelfstandigen die geen aanvullende verzekering voor kleine risico's hebben. Verder moet de verzekering voor kleine risico's opgenomen worden in de verplichte verzekering. Positief is ook dat de pensioenen van zelfstandigen gevrijwaard worden en dat het vrij aanvullend pensioen gunstiger behandeld wordt. Door al deze ingrepen wordt de afstand tussen het sociaal statuut van zelfstandigen, ambtenaren en werknemers steeds kleiner. Wij hopen dat ook de andere partijen aandacht zullen hebben voor dit onderdeel van het regeringsakkoord.

Onze fractie onderschrijft dit akkoord alleszins volledig. (*Applaus*)

01.20 Bart Laeremans (VLAAMS BLOK): Graag wilde ik uw commentaar vragen bij de uitslatingen van een u welbekend burgemeester inzake de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde.

01.21 Maggie De Block (VLD): Ik ben bevriend met vele burgemeesters, maar ik begrijp dat u doelt op mijn broer, de burgemeester van Merchtem. Ik heb de betreffende tekst gelezen en mijn gemeente heeft de tekst ondertekend. Samen met collega's van het Vlaams Parlement zullen we een werkgroep oprichten die naar oplossingen zal zoeken voor het probleem Brussel-Halle-Vilvoorde.

01.22 Pierre-Yves Jeholet (MR): De ratificatie van het Kyoto-Protocol houdt in dat men de verbintenis aangaat om de uitstoot van broeikasgassen tegen 2010 terug te schroeven.

Ik verheug mij erover dat de regering maatregelen wil nemen ter bevordering van doeltreffender technologieën op het stuk van de energie. De burgers moeten tot milieuvriendelijker gedrag worden aangespoord. Ik sta ook achter de idee om de fiscaliteit veeleer te koppelen aan het gebruik dan aan het bezit van een auto. Er zullen diverse regelingen worden uitgewerkt om mensen die minder vaak met de auto rijden aan te moedigen en degenen die vaker gebruik maken van de auto te sensibiliseren.

Het grondbeginsel van de tenuitvoerlegging van

est d'avantager les consommateurs qui recourent aux procédés écologiques par le biais d'abattements fiscaux.

Les taux de la cotisation sur l'énergie seront adaptés en fonction de l'effet plus ou moins polluant des énergies concernées et le prix du gaz naturel va diminuer.

Le gouvernement va privilégier les incitants fiscaux plutôt que la taxation, notamment en prolongeant les initiatives en faveur d'une déduction fiscale pour l'énergie solaire et de pompes à chaleur géothermiques.

La suppression d'ici 2007 de la taxation compensatoire des accises sur les véhicules diesel et celle de la rétribution de l'immatriculation des nouvelles voitures sont également à saluer.

La hausse des accises sur le diesel n'aura pas d'effet pour les professionnels du transport qui se verront rembourser la différence due à l'augmentation des accises. Le MR tient à encourager un usage de la voiture plus respectueux de l'environnement en favorisant l'utilisation de véhicules électriques et LPG, en stimulant la recherche et en favorisant l'achat de véhicules répondant aux normes euro 4.

En conclusion je dirai que je suis surpris d'entendre M. Viseur parler de fiscalité. Le PSC a pratiqué une rage taxatoire pendant plus de dix ans. Le cdH et sa présidente ne cessent de critiquer les réformes fiscales à l'IPP et à l'ISOC. Le MR se réjouit de la voie suivie par la nouvelle équipe en matière de réduction des charges sociales et fiscales car l'impôt tue l'impôt (*Applaudissements sur les bancs des libéraux*).

01.23 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): Le sourire aux lèvres, les partis flamands de la majorité ont présenté l'accord de gouvernement comme une sorte de promesse de salut. Cet accord conduira notre pays là où il se trouve déjà, à savoir nulle part. Le titre de l'accord est d'ailleurs totalement vide de sens.

Le règne de Verhofstadt I s'est clôturé dans un grand chaos : la situation économique et financière était déplorable, les vols de nuit et les écobonis faisaient l'objet d'une véritable cacophonie et les guichets d'entreprise et la Banque Carrefour ont tourné en eau de boudin. Le nouveau gouvernement compte à son palmarès comme premier acte politique l'augmentation des accises et

Kyoto bestaat erin de consumenten die voor milieuvriendelijker oplossingen kiezen fiscaal te belonen.

De heffingspercentages op energie zullen worden aangepast aan het min of meer vervuילend karakter van de betrokken energiebronnen en de prijs van aardgas zal dalen.

De regering zal kiezen voor fiscale stimuli veeleer dan voor belastingen, met name door de maatregelen in verband met de fiscale aftrek voor zonne-energie en geothermische warmtepompen te verlengen.

Ook de afschaffing tegen 2007 van de accijnscompenserende belasting op dieselloortuigen en van de inschrijvingstaks op voertuigen is een goede zaak.

De stijging van de accijnzen op diesel zal geen gevolgen hebben voor de wegvervoerders die het verschil ten gevolge van die stijging terugbetaald zullen krijgen. De MR wil de burgers tot een milieuvriendelijker autogebruik aansporen door het gebruik van elektrische en LPG-voertuigen te bevorderen, het onderzoek aan te moedigen en de aankoop van voertuigen die aan de euro 4-normen voldoen, te bevorderen.

Tot besluit verbaast het mij dat de heer Viseur het heeft over de belastingen. Tien jaar lang heeft de PSC immers blijk gegeven van een echte belastingmanie. De cdH en vooral dan de voorzitter van die partij blijven maar kritiek spuien op de hervorming van de personenbelasting en de vennootschapsbelasting. De MR verheugt zich over de weg die door de nieuwe regering wordt ingeslagen op het stuk van de vermindering van de sociale en fiscale lasten omdat te veel belastingen uiteindelijk altijd zorgen voor minder belastingontvangsten. (*Applaus bij de liberalen*)

01.23 Hagen Goyvaerts (VLAAMS BLOK): De Vlaamse meerderheidspartijen stelden het regeerakkoord met blijde gezichten voor als een soort heilsboodschap. Het zal ons land brengen waar het al is, namelijk nergens. Overigens draagt het een volstrekt nietszeggende titel.

Verhofstadt I eindigde in grote chaos: de economie en de financiële toestand waren barslecht, rond de nachtvluichten en de ecoboni klonk een politieke kakofonie, en de ondernemersloketten en de Kruispuntbank draaiden vierkant. De nieuwe regering heeft als eerste beleidsdaad een aantal accijns- en belastingverhogingen op haar palmares.

des impôts.

Le citoyen lambda a davantage de difficultés à faire face aux augmentations d'impôts que les travailleurs percevant un plantureux salaire. Qu'en pensent les socialistes ? En outre, ces augmentations, que l'on justifie toujours par de belles motivations de préférence écologistes, ne modifieront pas le comportement des consommateurs. Les normes de Kyoto ne sont qu'un prétexte. Ainsi, les stations LPG sont quasiment inexistantes en Flandre et les véhicules équipés d'une installation LPG ne peuvent toujours pas accéder aux parkings souterrains.

La Flandre et la Belgique se dirigent tout droit vers une crise économique et de l'emploi. Les promesses en matière de réduction des charges n'ont guère donné de résultats. Aux termes du "Contrat avec le citoyen", dont nous parlerons sans doute encore souvent, une réduction des charges sociales de 5,5 milliards représentait un minimum pour le VLD. Dans l'accord de gouvernement, nous n'en retrouvons plus que 800 millions, dont la première tranche de 400 millions d'euros n'est pas prévue avant 2004. C'est trop peu et trop tard. La mystification de l'électorat commence déjà.

Ce gouvernement ne créera pas 200.000 nouveaux emplois. L'objectif est certes louable mais on ignore s'il s'agit d'emplois à temps plein ou à temps partiel, de jobs d'étudiants ou de petits boulots pour les personnes âgées. A cet égard, le gouvernement n'a annoncé aucune mesure spécifique visant à résorber le chômage des jeunes et de longue durée. Le PS s'y est-il opposé ?

En ce qui concerne le cadre financier, le pacte de stabilité est rompu. Les objectifs ont été revus à la baisse et, malgré ce réajustement, ils ne sont que très peu mentionnés, probablement parce qu'ils sont devenus, entre-temps, impossibles à atteindre.

J'aimerais également savoir ce qu'il en est des mesures en vue de garantir le paiement des pensions à partir de 2010. Le Fonds de vieillissement est toujours dépourvu d'un financement structurel. Jusqu'à présent, il n'a pu compter que sur des moyens dont la provenance est très confuse. Comment le gouvernement compte-t-il s'y prendre pour le doter de 10 milliards d'euros ?

Le pacte de stabilité est rompu. Cette année sera marquée par un déficit budgétaire. Par ailleurs, l'objectif fixé pour 2007 est réduit à un excédent budgétaire de 0,3 pour cent du PIB. Alors qu'il était

Die belastingverhogingen wegen zwaarder voor de kleine man dan voor de grote verdieners. Wat vinden de socialisten daarvan? Daarbij zullen deze verhogingen, waarvoor men altijd wel een mooie, liefst ecologische uitleg heeft, het consumentengedrag niet wijzigen. De Kyotonormen zijn slechts een alibi. LPG-stations zijn bijvoorbeeld vrijwel onvindbaar in Vlaanderen en in ondergrondse parkeergarages mogen wagens met een LPG-tank nog steeds niet binnen.

Vlaanderen en België stevenen af op een economische en werkgelegenheids crisis. Van de beloofde lastenverlaging is maar heel weinig in huis gekomen. Volgens het 'Contract met de burger', dat we wellicht nog vaak zullen citeren, is een socialelastenverlaging van 5,5 miljard het minimum voor de VLD. In het regeerakkoord vinden we daarvan 800 miljoen terug, waarvan de eerste schijf van 400 miljoen euro er ten vroegste in 2004 aankomt. Dat is te weinig en te laat. Het kiezersbedrog is al begonnen.

Deze regering zal geen 200.000 nieuwe jobs creëren. Overigens is dat een lovenswaardig doel, maar het is onduidelijk of het gaat om voltijdse of deeltijdse banen, studentenjobs of bijklussende bejaarden. De regering heeft daarbij geen specifieke initiatieven aangekondigd om de langdurige en jeugdwerkloosheid tegen te gaan. Mocht dat niet van de PS?

Wat het financieel kader betreft, werd het stabiliteitspact verbroken. De doelstellingen werden in negatieve zin bijgesteld en ook van die bijgestelde streefcijfers horen we nog maar heel weinig, wellicht omdat ze inmiddels onhaalbaar zijn geworden.

Ik zou ook wel eens willen weten hoe het zit met de betaalbaarheid van de pensioenen vanaf 2010. Het Zilverfonds heeft nog steeds geen structurele financiering. Tot nu toe is er enkel geld met een zeer ondoorzichtige herkomst in gestort. Op welke manier zal het ooit worden gevuld met 10 miljard euro?

Het stabiliteitspact wordt doorbroken. Dit jaar zal er een begrotingstekort zijn en het doel voor 2007 werd gereduceerd tot een begrotingsoverschot van 0,3 procent van het BBP. Onlangs werd Paul De

interviewé à propos de la planification financière du gouvernement, M. De Grauwe, professeur à la KUL et ancien sénateur VLD, déclarait récemment que M. Verhofstadt avait trop tendance à voir la vie en rose dans le cadre de la constitution de l'équipe violette. M. De Grauwe estime en effet que, compte tenu de la situation économique actuelle, le budget ne témoigne guère de réalisme et qu'en matière de déficit budgétaire, la Belgique devrait se montrer particulièrement prudente puisque tout dépendra de l'évolution de la conjoncture. Je pense que cette interview devrait faire office de référence dans les mois à venir.

Les mesures tendant à améliorer le climat d'entreprise ne se sont vu attribuer que trois sur dix par les acteurs concernés. Actuellement, l'étranger attire d'importants investissements, et ce, également dans les secteurs à haute intensité de connaissances. Aujourd'hui déjà, le chômage en Flandre a enregistré une augmentation de 14,7 pour cent par rapport à l'an dernier, soit plus qu'en Wallonie. A l'étranger, la politique en matière d'emploi constitue une priorité absolue. Il devrait en être de même en Flandre mais la régionalisation de cette matière n'est nullement à l'ordre du jour. La Flandre et la Wallonie ont manifestement besoin de mesures spécifiques en matière d'emploi mais, en cette matière, toute volonté politique fait défaut.

L'amnistie fiscale annoncée devrait permettre de générer quatre milliards d'euros supplémentaires mais aucune mesure n'est prise pour remédier aux causes, à savoir un impôt élevé sur le travail comme sur les capitaux. L'amnistie fiscale comporte du reste un aspect asocial: l'honnête citoyen paie docilement des impôts élevés alors que les fraudeurs sont récompensés par un taux faible. De surcroît, la probabilité d'être pris en cas de fraude est particulièrement restreinte. Et il ne faut pas attendre de miracle non plus de la fiscalité sur l'épargne harmonisée à l'échelle européenne. Les détenteurs de grosses fortunes connaissent bien les échappatoires. A quelles fins les recettes de cette régularisation seront-elles du reste utilisées: l'économie ou la sécurité sociale?

Avec l'avènement de Verhofstadt II, la Flandre sera plus que jamais la vache à lait de la Wallonie. Tous les dossiers qui ont été négociés avaient une connotation communautaire, qu'il s'agisse des vols de nuit, de la loi Lejeune ou de la loi sur les étrangers. La Flandre et la Wallonie ont une vision totalement divergente des dossiers et il est devenu impossible d'encore conclure un accord de gouvernement fédéral digne de ce nom. La Wallonie freine en permanence des quatre fers et empêche ainsi la Flandre de mener sa propre

Grauwe, professor aan de Katholieke Universiteit Leuven en ex-VLD-senator, geïnterviewd over de financiële planning van de nieuwe regering. Zijn standpunt was dat Verhofstadt de zaken rooskleuriger voorstelt dan ze zijn om een paarse equipe op de been te brengen. In de huidige economische toestand is de begroting echter niet realistisch. Daarbij moet België zeer voorzichtig zijn met begrotingstekorten. Alles hangt af van de conjunctuur. Ik denk dat dit interview een referentiepunt is voor de volgende maanden.

De maatregelen om het ondernemersklimaat te verbeteren hebben van de bedrijfsweld maar drie op tien gekregen. Momenteel gaan belangrijke investeringen naar het buitenland, ook in de kennisintensieve sectoren. Nu al is de werkloosheid in Vlaanderen in één jaar met 14,7 procent gestegen. Dat is meer dan in Wallonië. In het buitenland is het werkgelegenheidsbeleid een topprioriteit. In Vlaanderen zou het dat ook moeten zijn, maar van de regionalisering ervan is geen sprake. Vlaanderen en Wallonië hebben duidelijk nood aan een specifiek beleid, maar de politieke wil daarvoor ontbreekt.

De aangekondigde fiscale amnestie zou vier miljard euro extra opleveren, maar aan de oorzaken ervan - de hoge belasting van zowel arbeid als kapitaal - wordt niets gedaan. Fiscale amnestie heeft overigens een asociaal aspect: de brave burger betaalt gedwee zijn zware belasting, terwijl de fraudeurs nu worden beloond met een laag tarief. De pakkans bij fraude is daarenboven bijzonder klein. En van de geharmoniseerde Europese spaarfiscaliteit hoeft men ook geen wonderen te verwachten. De grote vermogens kennen de achterpoortjes wel. Hoe zal men de opbrengst van deze regularisatie trouwens aanwenden: in de economie of in de sociale zekerheid?

Met het aantreden van Verhofstadt II wordt Vlaanderen meer dan ooit de melkkoe van Wallonië. Elk onderhandelingsdossier was communautair geladen, of het nu om de nachtvluchten ging, over de wet-Lejeune of over de vreemdelingenwet. Vlaanderen en Wallonië hebben een totaal andere kijk op alle dossiers en het wordt onmogelijk nog een degelijk federaal regeerakkoord af te sluiten. Wallonië staat voortdurend op de rem zodat Vlaanderen geen eigen beleid kan voeren.

politique.

A l'issue de cinquante-trois jours de négociation pour la constitution d'un gouvernement, aucun problème communautaire n'a été tranché. Le nouveau Forum à créer sera une sorte de nouvelle COSTA, c'est-à-dire une plate-forme de discussion informelle avec un agenda ouvert. Un surgélateur trois étoiles donc. Nous en concluons que la sécurité sociale ne sera pas scindée, pas même pour ce qui est des secteurs des soins de santé et des allocations familiales. Il n'y aura pas de politiques de l'emploi et de la mobilité flamandes. Il ne sera pas procédé à la scission de l'arrondissement de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Il n'y aura pas d'autonomie fiscale ni de scission de la Justice. Pourquoi dès lors les négociateurs flamands ont-ils approuvé cet accord de gouvernement ? Sans doute pour pouvoir accéder rapidement aux exigences wallonnes concernant la publicité sur le tabac, l'assouplissement de la législation linguistique et la législation sur les exportations d'armes.

Le *Vlaams Blok* demande que les hommes politiques flamands aient enfin le courage de proclamer un Etat flamand indépendant et de décréter la fin de la fédération belge. Peut-être le CD&V, le *Vlaams Blok* et le N-VA pourraient-ils y parvenir en organisant un boycottage conjoint de la fédération. De nombreux entrepreneurs soutiendraient une telle initiative. Tout comme Frans Krols dans le magazine *Trends* du 10 juillet, je conclurai en disant que ce gouvernement est une vue de l'esprit, que la Belgique est à l'agonie et que même le Flamand le plus modéré finit par devenir séparatiste. On ne peut éternellement être dupe. Entre le 18 mai et le 14 juillet, tout ne fut que tromperie. Nous devons dès lors constituer un front flamand pour défendre les intérêts flamands et présenter la facture à la coalition violette. (*Applaudissements du Vlaams Blok*)

01.24 Gérard Gobert (ECOLO): L'accord intervenu entre les libéraux et les socialistes brise de nombreux tabous mais il en reste au moins un, à savoir la répartition de la charge fiscale entre les différentes catégories de revenus. Drôle de Belgique solidaire qui maintient la fiscalité sur les plus-values du capital alors que les revenus du travail génèrent l'essentiel des recettes fiscales.

De plus, on ne trouve aucune ébauche de cotisation sociale généralisée. Celle-ci constitue pourtant une question éthique dans la mesure où elle prend en compte la capacité contributive de chacun. C'est regrettable parce que le produit d'une

Drieënvijftig dagen formatieberaad hebben geen enkele communautaire knoop doorgehakt. Het nieuw op te richten Forum wordt een soort nieuwe Costa, een vrijblijvend discussieplatform met een open agenda, een drierasterdiepvriezer dus. Daaruit leiden wij af dat er geen splitsing komt in de sociale zekerheid - zelfs niet in de sectoren gezondheidszorg en gezinstoelagen. Er komt geen Vlaams werkgelegenheids- en mobiliteitsbeleid, noch een splitsing van Brussel-Halle-Vilvoorde. Er komt geen fiscale autonomie, geen splitsing van justitie. Waarom hebben de Vlaamse onderhandelaars dit regeerakkoord dan toch goedgekeurd? Wellicht om snel de Waalse eisen inzake tabaksreclame, versoepelde taalwetgeving en wapenleveringen te kunnen inwilligen.

Het *Vlaams Blok* vraagt dat de Vlaamse politici eindelijk de moed opbrengen om een onafhankelijke Vlaamse staat uit te roepen en de Belgische federatie definitief op te blazen. Misschien kunnen CD&V, *Vlaams Blok* en N-VA dat door een gezamenlijke boycot van de federatie bewerkstelligen. Heel wat ondernemers zouden zo'n initiatief toejuichen. Met Frans Krols in *Trends* van 10 juli besluit ik dat deze regering verzonnen is, dat België doodziek is en dat zelfs de meest gematigde Vlaming stilaan separatist wordt. Men kan niet iedereen continu blijven belazeren. Tussen 18 mei en 14 juli zagen we niets dan misleiding. We moeten daarom een Vlaams front vormen om het Vlaamse belang te behartigen en de paarse meerderheid de rekening te presenteren. (*Applaus bij het Vlaams Blok*)

01.24 Gérard Gobert (ECOLO): Ook al maakte het akkoord tussen liberalen en socialisten komaf met heel wat taboes, toch blijft er minstens één overeind: de spreiding van de belastingdruk over de verschillende inkomstencategorieën. Het behoud van de gunstige belastingregeling voor meerwaarden is een eigenaardig voorbeeld van Belgische solidariteit, wetend dat de inkomsten uit arbeid voor het leeuwendeel van de belastinginkomsten zorgen.

Ook geen spoor van enige algemene sociale bijdrage. Het gaat nochtans om een ethische aangelegenheid, aangezien een algemene sociale bijdrage rekening houdt met de draagkracht van eenieder. Die lacune valt te betreuren, want zo een

chacun. C'est regrettable parce que le produit d'une telle cotisation permettrait de dégager un financement alternatif de la sécurité sociale ainsi que l'alimentation du fonds argenté. Nous déplorons que le travail réalisé lors de la précédente législature concernant la taxe Tobin soit relégué aux oubliettes. Les socialistes n'ont pas fait le poids en ce domaine lors des négociations.

Un autre tabou n'a pas résisté aux pressions libérales : l'amnistie fiscale, qui n'est prévue que dans des conditions à convenir, les montants déclarés étant censés avoir subi le traitement fiscal qui leur est applicable.

Voilà une phrase bien floue et bien sibylline! Le contribuable se posera, à juste titre, de nombreuses questions. Sur la plan symbolique, le gouvernement arc-en-ciel avait mis son point d'honneur à régulariser les sans-papiers. Le gouvernement violet, lui, régularise des milliards d'euros soustraits au fisc. Le gouvernement prend le risque de décrédibiliser l'Etat aux yeux de millions de contribuables qui ont toujours veillé à ne pas frauder le fisc.

Le volet relatif aux entreprises publiques est assez maigre. On ne peut qu'être frappé par le caractère laconique des engagements du gouvernement. Aucune impulsion nouvelle ne doit être attendue, aucun calendrier précis n'est prévu, rien n'est précisé au sujet du contrôle de la Cour des comptes. Oubliées aussi, les recommandations de la commission d'enquête sur la faillite de la Sabena. Bref, la gestion va se faire au cas par cas, en passant par les aléas de la négociation politique.

La reprise de la dette de la SNCB n'est pas un fait nouveau mais rien de précis n'est mentionné au sujet du calendrier ou des actifs à reprendre. Le ministre du Budget est également en charge des entreprises autonomes. On peut prévoir que la logique financière dominera ses décisions et se heurtera de front aux engagements pris en termes de mobilité.

On trouve peu d'engagements relatifs à La Poste et rien sur Biac, ce qui est bienvenu vu les implications communautaires du dossier.

Par contre, il est une décision prise par le gouvernement arc-en-ciel dont la mise en œuvre tarde de manière inquiétante : le dossier des créances alimentaires. La cellule du service public Finances qui doit entrer en fonction le 1^{er} septembre n'est nullement en état de fonctionner.

bijdrage zou kunnen leiden naar een alternatieve financiering van de sociale zekerheid en van het Zilverfonds. We betreuren voorts dat het werk dat tijdens de vorige regeerperiode rond de Tobin-taks werd verzet, naar de vergeethoek wordt verwezen. De socialisten wogen hier te licht tijdens het formatieberaad.

Een ander taboe sneuvelde onder liberale druk: de fiscale amnestie, die slechts mogelijk is onder nog vast te leggen voorwaarden en waarbij de aangegeven bedragen geacht worden het voorwerp te hebben uitgemaakt van de fiscale behandeling die erop van toepassing is.

Dat is wel een erg vage en sibillijnse zin! De belastingbetaler zal zich terecht heel wat vragen stellen. Omwille van de symboolwaarde had de paarsgroene regering een erezaak gemaakt van de regularisatie van de toestand van de mensen zonder papieren. De paarse regering wil daarentegen miljarden zwart geld regulariseren. De regering neemt het risico de geloofwaardigheid van de overheid bij miljoenen belastingplichtigen die de fiscus nooit hebben bedrogen te ondermijnen.

Het luik over de overheidsbedrijven bevat weinig nieuws. Het schamele karakter van de verbintenissen van de regering stemt tot nadenken. Geen enkele nieuwe impuls dient zich aan, er zijn geen uitvoeringstermijnen vastgelegd, er is niets bepaald over het toezicht door het Rekenhof. De aanbevelingen van de onderzoekscommissie met betrekking tot het faillissement van Sabena zijn eveneens in de vergeethoek beland. Kortom, het beheer zal *ad hoc* gebeuren en onderhevig zijn aan de wisselvalligheden van politieke onderhandelingen.

De overname van de schuld van de NMBS is geen nieuw element, maar er wordt niets concreets verteld over het tijdschema of over de activa die zullen worden overgenomen. De minister van Begroting is tevens belast met de autonome overheidsbedrijven. Het is voorspelbaar dat financiële overwegingen zijn beslissingen zullen beïnvloeden en dat deze zullen botsen met de verbintenissen op het gebied van mobiliteit.

Men vindt weinig toezeggingen over De Post en niets over Biac, wat een goede zaak is in het licht van de communautaire geladenheid van dit dossier.

De uitvoering van een beslissing van de paarsgroene regering laat onrustbarend lang op zich wachten: het gaat om het dossier van de alimentatievorderingen. De cel van de overheidsdienst Financiën die op 1 september in werking moet treden staat nog nergens. Er is

On parle du report de la mise en œuvre de cette législation en 2004, voire en 2005. Nous formulons la demande expresse que tout soit mis en œuvre pour que le service des créances alimentaires soit opérationnel dès le 1^{er} septembre. Après l'abandon de la loi sur la compétence universelle, le report de ce dossier serait un bien triste départ (*Applaudissements*).

01.25 Alfons Borginon (VLD): L'entrée en fonction d'un nouveau gouvernement est comparable à un restaurant qui change de propriétaire. La cuisine, les chefs et les sous-chefs peuvent changer. Mais plus encore que le renouvellement du personnel, c'est la liberté pour les nouveaux exploitants de changer le menu qui importe. La poursuite de la réforme fiscale lancée en 2001 est un choix délibéré de la majorité. Nous sommes convaincus que nous devons poursuivre notre travail, non seulement en matière de réduction des charges sociales et de simplification de l'appareil administratif, mais aussi de réduction des impôts. Cela n'a pas été chose aisée. Au cours de la campagne électorale, le PS a déclaré à plusieurs reprises qu'il s'interrogeait à propos de la poursuite de la réforme fiscale. Cette dernière n'est toutefois pas remise en cause. L'ampleur et l'incidence budgétaire de la réforme de l'impôt des personnes physiques ont également compliqué la décision. Globalement, la réduction porte sur 8 à 9 pour cent des recettes totales des impôts directs, soit quelque 3 milliards d'euros. Selon le CD&V, ce manque à gagner sera compensé par des majorations des accises. Cette interprétation doit toutefois être nuancée : aujourd'hui, les accises rapportent 6 milliards d'euros. Quelques modestes majorations ne permettront jamais de récolter 3 milliards d'euros supplémentaires. Les montants ne sont donc pas comparables.

Lors du débat à la Chambre en 2001, M. Leterme faisait observer que la réforme fiscale à proprement parler équivalait à 25,7 milliards de francs belges et qu'il fallait encore attendre tout le reste, en fonction de la croissance économique. Finalement, l'ensemble, correspondant à pas moins de 3,5 milliards d'euros, a été réalisé.

Notre régime fiscal est confronté à un problème fondamental. Il est axé sur une société industrialisée, alors que nous évoluons avec une rapidité fulgurante vers une société dans laquelle le développement économique de toute une série de secteurs de services doit être mis en place. Le facteur "travail" y occupe une place beaucoup plus importante. Il faut dès lors investir dans une meilleure formation, davantage d'organisation, une meilleure spécialisation, une meilleure répartition et un meilleur échange du travail. Il importe de réduire

sprake van het verdagen van de uitvoering van deze wetgeving naar 2004 of zelfs 2005. Wij vragen uitdrukkelijk dat al het mogelijke wordt gedaan om de dienst alimentatievorderingen operationeel te maken tegen 1 september. Na het opgeven van de wet inzake de universele bevoegdheid zou het uitstel van dit dossier wel een triest begin betekenen (*Applaus*).

01.25 Alfons Borginon (VLD): Het aantreden van een nieuwe regering is als de overname van een restaurant. De keuken, de chefs en souschefs kunnen veranderen. Belangrijker dan de personeelwissels is de vrijheid voor de nieuwe bazen om het menu aan te passen. Als men heeft gekozen om de belastinghervorming waartoe in 2001 werd beslist, verder uit te voeren, dan is dat de keuze van deze meerderheid. Men is ervan overtuigd dat, naast de verdere verlaging van de sociale lasten en de vereenvoudiging van de administratieve molen, de belastingen verder omlaag moeten. Dit was geen evidentie. Tijdens de verkiezingscampagne heeft de PS meermaals verklaard dat ze op de belastinghervorming wilde terugkomen. Dat is niet gebeurd. Ook gezien de omvang en de budgettaire impact van de hervorming van de personenbelasting was het geen vanzelfsprekende keuze. De verlaging behelst samen 8 à 9 procent van de totale som aan directe belastingen of ongeveer 3 miljard euro. Volgens CD&V zal dit worden gecompenseerd met accijnsverhogingen, maar dat verhaal moet met een korrel zout worden genomen: vandaag bedragen de ontvangsten van accijnzen 6 miljard euro. Een paar kleine accijnsverhogingen zullen nooit voor 3 miljard euro aan ontvangsten zorgen. Het gaat bijgevolg om een andere orde.

Bij de bespreking in de Kamer in 2001 merkte de heer Leterme op dat de eigenlijke belastinghervorming neerkwam op 25,7 miljard Belgische frank en dat al de rest nog af te wachten viel, afhankelijk van de economische groei. Uiteindelijk werd het volledige pakket van liefst 3,5 miljard euro gerealiseerd.

Ons belastingssysteem kampt met een fundamenteel probleem. Het is gericht op een geïndustrialiseerde samenleving, terwijl we razendsnel evolueren naar een samenleving waarin de economische ontwikkeling van allerlei dienstensectoren moet komen. De factor arbeid is daarin veel belangrijker. Er moet dan ook worden geïnvesteerd in een betere opleiding, meer organisatie, een betere specialisatie en een grotere arbeidsverdeling en –ruil. Het is belangrijk om een verdere lastenverlaging op arbeid door te voeren.

plus avant les charges sur le travail.

Quoi qu'il en soit, la directive européenne relative à l'épargne nous poserait un problème pratique en 2005 en ce qui concerne les capitaux qui ont été transférés à l'étranger. Une déclaration libératoire unique permettrait de résoudre ce problème. Il va de soi que les fonds issus du blanchiment de capitaux criminels ne peuvent bénéficier de cette mesure.

Il y a un instant, le président du VLD était clair concernant les aspects communautaires de l'accord de gouvernement. Je ne peux pas garantir que ce sera possible. En politique, il n'existe que deux façons de s'y prendre: le volontarisme et la léthargie. La première manière constitue donc également la seule voie possible.

01.26 Greet van Gool (sp.a-spirit): L'accord de gouvernement vise à harmoniser les statuts de salarié et d'indépendant. Dans une société moderne, il est essentiel que le niveau de protection sociale soit dissocié du statut.

Sous la précédente législature, le ministre Vandenbroucke avait déjà satisfait les besoins les plus pressants. A présent, un statut à part entière est envisagé pour les indépendants. Les indemnités pour incapacité de travail ne sont plus dissociées des cotisations versées, l'assurance contre les petits risques est rendue obligatoire et les pensions sont augmentées.

Le statut sera financé par le biais de cotisations des indépendants et de l'Etat, c'est-à-dire dans le cadre d'une solidarité interne et externe. La boucle est ainsi bouclée et tout citoyen de ce pays sera assuré contre les petits et les gros risques de la vie. C'est la preuve qu'un réel progrès social ne peut être réalisé que si les socialistes sont au gouvernement. *(Applaudissements)*

01.27 Frieda Van Themsche (VLAAMS BLOK): Que le premier ministre soit lui aussi absent de cet hémicycle vide ne m'étonne aucunement: il demeure chroniquement sourd à la voix du citoyen. Ce vide ne me pose plus aucun problème lorsque je songe aux milliers de militants présents aux congrès du VB.

La phrase « la famille est la pierre angulaire de la civilisation », qui semble sortie tout droit de notre programme, est la seule phrase valable de l'accord de gouvernement. Les parents dans ce pays ne se font toutefois aucune illusion: l'Etat les laissera de

De Europese Spaarrichtlijn zou ons in 2005 hoe dan ook voor een praktisch probleem stellen voor wat het kapitaal betreft dat naar het buitenland werd getransfereerd. Een eenmalige bevrijdende aangifte kan dit oplossen. Uiteraard mag kapitaal van criminele witwaspraktijken daar niet van profiteren.

De voorzitter van de VLD was daarstraks duidelijk in verband met de communautaire aspecten van het regeerakkoord. Ik kan niet garanderen dat het zal lukken. Er zijn in de politiek echter maar twee manieren om ernaar te kijken: voluntarisme en lethargie. Bijgevolg is de eerste ook de enige weg.

01.26 Greet Van Gool (sp.a-spirit): Het regeerakkoord beoogt de harmonisering van het werknemers- en het zelfstandigenstatuut. In een moderne maatschappij is het essentieel dat het niveau van sociale bescherming losgekoppeld is van het statuut.

Minister Vandenbroucke kwam tijdens de vorige regeerperiode al tegemoet aan de meest prangende noden, maar nu wordt een volwaardig statuut voor de zelfstandigen vooropgesteld. De uitkeringen wegens arbeidsongeschiktheid staan niet langer los van de betaalde bijdragen, de verzekering voor kleine risico's wordt verplicht en de pensioenen worden opgetrokken.

Het statuut wordt gefinancierd door bijdragen van de zelfstandigen zelf en van de overheid, door interne en externe solidariteit dus. Daarmee is de cirkel rond en zijn alle mensen in dit land verzekerd tegen de kleine en grote risico's van het leven. Dit bewijst dat echte sociale vooruitgang alleen kan worden geboekt met socialisten in de regering. *(Applaus)*

01.27 Frieda Van Themsche (VLAAMS BLOK): Het verbaast me niet dat dit lege halfrond ook de premier moet missen, hij is chronisch doof voor de stem van het volk. De leegte hier is al helemaal geen probleem wanneer ik denk aan de duizenden aanwezigen op de VB-congressen.

De zin "het gezin is de hoeksteen van de beschaving", die zo uit ons programma gelicht lijkt, is de enige goede zin van het regeerakkoord. De ouders van dit land maken zich echter geen illusie, de overheid zal hen opnieuw in de steek laten.

nouveau tomber, tout comme il l'a fait avec la loi sur les drogues, qui apprend aux jeunes à utiliser les drogues. Ou leur enseigne le mépris en qualifiant trois quarts de million d'électeurs de fascistes, de vermine, de coprophages..., autant de termes déjà entendus.

Moi aussi, en tant que mère de cinq enfants, je considère l'avenir avec inquiétude. La crème de nos diplômés troque ce pays pour un lieu de travail plus attrayant. Essayez seulement d'ouvrir un commerce dans ce pays ou d'y trouver un emploi intéressant ! Le monde des affaires se morfond, se désintègre de plus en plus et a perdu toute énergie. En dépit de nombreuses promesses, la réduction des charges salariales et de la pression fiscale reste en grande partie lettre morte. Pendant ce temps, le gouvernement se préoccupe de choses qui n'intéressent pas le citoyen : le mariage des homosexuels, le droit d'adoption pour les homosexuels, un statut pour les prostituées et l'euthanasie pour les jeunes, sans oublier un cadre légal pour la question des mères porteuses et l'identification des donneurs de sperme. *(Interruptions de M. Tommelein).*

Le premier ministre devrait troquer ses vacances en Toscane contre un séjour parmi ses concitoyens, pour qui la sécurité, le travail et la création d'un statut pour les indépendants priment l'aide aux prostituées, même si les inquiétudes de ces dernières sont justifiées. Il convient en outre de mettre définitivement un terme à la discrimination dont fait l'objet le parent qui travaille au foyer.

Au lieu de venir en aide aux personnes dépressives, on va mener une politique d'« assistance au suicide ». Le premier ministre a perdu tout sens des réalités.

Le passage le plus cynique de l'accord de gouvernement concerne la nécessité de dissuader les travailleurs de recourir à la mise à la retraite anticipée. Ce passage est précisément de la main de quelqu'un qui a exclu tous les plus de cinquante ans de son parti. L'équipe est à ce point rajeunie que je frémis déjà à la perspective des talkshows ineptes qui nous attendent dans les semaines à venir. Les jeunes mandataires connaissent-ils l'angoisse qu'inspire aux parents la consommation de drogue ? Savent-ils ce qu'il en coûte de faire faire des études à ses enfants ? Quel est le prix d'un vélo d'enfant volé pour la énième fois ? Ce que ressent celui qui fait la queue dans un CPAS ? *(interruptions)*

Je ne suis ni aigrie ni pessimiste, je suis à l'écoute

Precies zoals ze deed met de drugswet van eertijds, die de jongeren drugs leert gebruiken. Of hen leert schelden, door driekwart miljoen kiezers aan te duiden als fascistten, wandluizen, mestkevers....men kent de termen.

Ook ik kijk als moeder van vijf kinderen de toekomst met bezorgdheid tegemoet. Het kruim van onze afgestudeerden verruilt dit land voor een betere werkplek. Probeer hier maar eens een zaak te beginnen of een goede job te vinden! De bedrijfswereld kreunt en slankt verder af, de fut is eruit. Na veel beloften blijft de vermindering van de loonkosten en belastingdruk grotendeels dode letter. Ondertussen houdt de regering zich ledig met zaken die de mensen niet interesseren: homohuwelijken, adoptierecht voor homo's, een statuut voor prostituees en euthanasie bij jongeren. En niet te vergeten: een wettelijk kader voor draagmoederschap en de identificatie van spermadonoren. *(Onderbrekingen van de heer Tommelein)*

De premier moet Toscanië eens ruilen voor de dorpsstraat, waar veiligheid, werk, tijd en een statuut voor de zelfstandigen veel belangrijker dan de - terechte - zorgen van prostituees worden geacht. Ook de discriminering van de thuiswerkende ouder moet eindelijk worden weggewerkt.

In plaats van mensen in problemen te helpen, zullen depressieve mensen door de "hulp bij zelfdoding" de wereld worden afgeduwd. De premier heeft geen voeling meer met de werkelijkheid.

Het meest cynische van het regeerakkoord is dat vervroegde pensionering moet worden ontmoedigd. Dat schrijft een man die alle 50-plussers in zijn partij buiten kieperde. De ploeg is dermate verjongd, dat ik me hoed voor de stroom onnozele talkshows die de komende weken op ons af zal komen. Maar kennen de jonge mandatarissen de bezorgdheid van ouders voor drugs? Weten zij hoe duur het is om kinderen te laten studeren? Hoeveel een alweer gestolen kinderfiets kost? Hoe het voelt te moeten aanschuiven bij het OCMW? *(Onderbrekingen)*

Ik ben niet verzuurd of pessimistisch, maar ik hoor

du peuple. La génération de la guerre a sans aucun doute éprouvé bien plus de difficultés pour reconstruire le pays mais elle fut au moins récompensée par un certain bien-être.

Je ne suis pas non plus fataliste mais je connais nombre de dirigeants d'entreprises qui ont d'abord dû contribuer à financer la politique de la gratuité et qui sont quand-même à nouveau sollicités pour créer de l'emploi. Et même si j'appartiens au groupe des plus de 48 ans, je n'ai rien perdu de ma vivacité et je contraindrai le gouvernement à se préoccuper des véritables problèmes de la population.

Nos compatriotes francophones se sont évidemment réjouis lorsque les aspirations flamandes sont une fois de plus passées à la trappe pour quatre ans. Néanmoins, pour le Flamand de la rue, le cordon sanitaire n'existe plus et les entrepreneurs ont conscience que la survie de la Flandre dépend du transfert de toutes les compétences vers les entités fédérées. Chaque nouvelle élection voit le nombre de nos partisans croître et nous rapproche de l'indépendance flamande. Mes enfants élèveront mes petits-enfants dans une Flandre indépendante.
(Applaudissements sur les bancs du Vlaams Blok)

La séance est levée.

La séance est levée à 23.29 h. Prochaine séance demain mercredi 16 juillet 2003 à 10.15 h.

wat er bij de gewone mens leeft. De oorlogsgeneratie had het ongetwijfeld nog veel moeilijker om het land weer op te bouwen, maar ze werden tenminste beloond met een zekere welstand.

Ik ben ook niet fatalistisch, maar ik ken veel bedrijfsleiders die eerst de "gratis-politiek" mee mochten betalen en nu toch weer voor de werkgelegenheid moeten zorgen. En al behoor ik tot de 48-plussers, ik ben niet uitgeblust en ik zal de regering dwingen zich om de echte problemen van de bevolking te bekommeren.

Onze francophone landgenoten hebben natuurlijk gejuicht toen de Vlaamse verzuchtingen weer voor vier jaar in de diepvriezer verdwenen. Bij de gewone Vlaming bestaat het cordon sanitaire echter niet meer en de ondernemers beseffen dat Vlaanderen enkel kan overleven door alle bevoegdheden over te hevelen naar de deelstaten. Met elke nieuwe verkiezing groeit onze aanhang en staan we dichter bij echte Vlaamse onafhankelijkheid. Mijn kinderen zullen mijn kleinkinderen grootbrengen in een onafhankelijk Vlaanderen. *(Applaus van het Vlaams Blok)*

De vergadering is gesloten.

De vergadering wordt gesloten om 23.29 uur. Volgende vergadering morgen woensdag 16 juli 2003 om 10.15 uur.